

Vom einst lästigen Schandfleck zum echten Hingucker

Baudenkmal im Burgfarrnbacher Ortskern saniert – Hort für 45 Kinder – Stiftung sichert 25 Jahre Mietfreiheit

Jahrzehntelang stand das unter Denkmalschutz stehende Haus an prominenter städtebaulicher Stelle – mitten im Ortskern von Burgfarrnbach – leer. Schlimmer noch: Es zerfiel zusehens. „Es war wirklich ein Schandfleck und hat alle Menschen im Ortsteil geärgert“, weiß Oberbürgermeister Thomas Jung. Umso dankbarer zeigte er sich bei einem Pressetermin in eben jenem Gebäude aus dem Jahr 1720, das nun innen und außen aufwändig kernsaniert in neuem Glanz erstrahlt. „Das war eine echte Rettung vor dem endgültigen Untergang“, sagte er in Richtung Karin Lackner, der verantwortlichen Planerin und Bauleiterin vom Architekturbüro Lackner und Roth.

„Da waren gute Nerven gefragt“, verriet die Angesprochene unumwunden. „Das Gebäude war von Pilzen, Fäulnis und Insekten befallen, die Bausubstanz in einem schlimmen Zustand, der größte Teil des Fachwerks extrem geschädigt und nicht mehr zu retten“, erläuterte sie. Kaum zu glauben, betritt man nun die liebevoll bis ins Detail renovierten Räume.



45 Hortkinder finden ab dem neuen Schuljahr in dem historischen Gebäude aus dem Jahr 1720 ein Domizil.

Im Sommer 2017 hatte die Firma wohnfürth, eine Tochter der städtischen Wohnungsbaugenossenschaft WBG, das heruntergekommene Eckhaus samt Nebengebäude erworben. Aufgrund der großen Zerstörungen kam es zu Verzögerungen und höheren Baukosten, „sodass wir mit einer Gesamtinvestition von 2,5 Millionen Euro das Projekt abgeschlossen

haben“, wie Geschäftsführer Rolf Perlhofer erläuterte.

Auch Carl Friedrich Eckart ist begeistert. Er hat im Rahmen seiner Stiftung das Gebäude von der wohnfürth erworben und stellt es der Stadt „mindestens 25 Jahre mietfrei zur Verfügung.“ Der in der Kleeblattstadt als großzügiger Spender bekannte Mäzen – Stichworte Skater-Park und Innenstadt-

volksbücherei – betonte, dass „das Invest sich zu 100 Prozent mit der Satzung meiner Stiftung deckt, die die Unterstützung der Jugend vorsieht.“ Denn ab dem neuen Schuljahr sollen in dem historischen Gebäude 45 Mädchen und Jungen einen Hortplatz finden. „Hier werden die Kinder ihre helle Freude haben“, ist Eckart überzeugt. ■

Weitere Themen dieser Ausgabe:

Stadtnachrichten

Frisch geduscht

Sanitärräume der Soldnerhalle saniert → Seite 4

Stadtnachrichten

Frisch serviert

Imbissbuden gegen Corona-Krise → Seite 5

Wirtschaft & Einzelhandel

Frisch unterwegs

Fürther Markt zieht Bilanz → Seite 7

Kinder, Jugend, Schule

Frisch aufgehübscht

Spielplatz Mondstraße erneuert → Seite 14

→ Das Amtsblatt finden Sie in dieser Ausgabe ab Seite 22

AUS DEM RATHAUS

Einladung zu Sitzungen

Ausschuss für Personal, Organisation und Digitalisierung:
Montag, 15. Juni, 15 Uhr, Rathaus.

Bau- und Werkausschuss: Mittwoch, 17. Juni, 15 Uhr, Rathaus.

Änderungen vorbehalten! Tagesaktuelle Änderungen unter www.ratsinfo.fuerth.de/bi.



Lob & Kritik



Lob gab es für:

- Insektenfreundliche Bepflanzung am Rathausbalkon
- Sanierung der Cadolzheimer Straße
- Guter und schneller Service im Bürgeramt Nord
- Neue Fahrradständer in der Friedrichstraße

Kritisch angemerkt wurde:

- Baustelleneinrichtung Billinganlage
- Schlechte Markierung des Radwegs hinter den Ständen des Fürther Markts
- Kopfsteinpflaster auf dem Radweg zwischen Fürther Freiheit und Kirchenstraße

Herzlichen Glückwunsch

Am 6. Juni vollendet **Richard Mehl**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 67. Lebensjahr,

am 6. Juni Stadtrat **Harald Riedel** das 53. Lebensjahr,

am 8. Juni Stadtrat **Ulrich Schönweiß** das 57. Lebensjahr,

am 9. Juni Stadträtin **Julia Schnitzer** das 27. Lebensjahr,

am 10. Juni **Leonhard Hofmann**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 77. Lebensjahr,

am 12. Juni **Gerd Axmann**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 69. Lebensjahr,

am 16. Juni **Heinz Bruder**, Inhaber der Goldenen Bürgermedaille der Stadt Fürth, das 89. Lebensjahr.

Wir gratulieren

Frau **Helga** und Herrn **Rudolf Stockmann** zur Diamantenen Hochzeit am 13. April.

Frau **Margareta** und Herrn **Gerhard Kaping** zur Diamantenen Hochzeit am 14. April.

Frau **Erika** und Herrn **Viktor Volk** zur Diamantenen Hochzeit am 14. April.

Frau **Hannelore** und Herrn **Otto Hnatek** zur Diamantenen Hochzeit am 16. April.

Frau **Christine** und Herrn **Edmund Wolnikowski** zur Diamantenen Hochzeit am 17. April.

Frau **Gertraud** und Herrn **Ernst Klemm** zur Diamantenen Hochzeit am 22. April.

Frau **Frieda** und Herrn **Peter Rieß** zur Diamantenen Hochzeit am 29. April.

Frau **Helga** und Herrn **Wolfgang Wranik** zur Diamantenen Hochzeit am 6. Mai.

Frau **Adelfine** und Herrn **Adolf Stenz** zur Diamantenen Hochzeit am 21. Mai.

Frau **Ingeborg** und Herrn **Adolf Geitner** zur Diamantenen Hochzeit am 27. Mai.

Ereignisse Stadtrat
Nachrichten Kultur
Verwaltung Freizeit
Bildung Kinder
Tourismus
Sport
Finanzen Abfalltipps
Kirchweih Wahlen
Wirtschaft Senioren
Baustellen
Partnerstädte
Verkehr Märkte
Stadtentwicklung
Politik Service
Wissenschaft
Integration
Rathaus

Stadt Fürth
Newsletter



Jeden Freitag
alle Infos

www.fuerth.de/newsletter

VORSCHAU

Die nächste Ausgabe der StadtZEITUNG erscheint am 17. Juni 2020 unter anderem mit folgenden Themen:

- 1000 neue Kitaplätze für Fürth
- Hotel in bester Lage
- Geh- und Radwegbrücke vor der Fertigstellung

Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66, anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,

egoistische Klage- und Protestwellen in unserem Land nehmen immer mehr zu und dürfen aus meiner Sicht nicht länger hingegenommen oder ignoriert werden, wenn wir in Deutschland etwas Positives bewegen wollen.

Da läuft beispielsweise seit fünf Jahren in Oberbayern ein Prozess um Kuhglockenläuten im ländlichen Raum. Genau da, wo Kuhglocken nun einmal hingehören. Da beklagt, mit unglaublicher Hartnäckigkeit, ein Hauseigentümer in der Gustavstraße die Wiedereröffnung einer 400-jährigen Gaststätte und damit einer Tradition, die es nicht mehr so oft in Deutschland gibt und auf die wir Fürther stolz sein können. Ein **Klagemarathon**, der über Jahre hinweg unsere Gerichtsinstanzen beschäftigt.

Zwei Fälle von leider sehr vielen, die man mit gutem Willen noch als Folklore und skurrile Randerscheinungen einer vielfältigen Gesellschaft abtun könnte. Wenn dann aber der Bau einer neuen Elektroauto-Produktionsstätte nahe Berlin durch einen Baustopp verzögert wird oder notwendige Bahntrassen wie die Zuleitung zum neuen Brenner-Basistunnel in Deutschland einfach nicht vorangehen, muss uns das nachdenklich stimmen.

Immer mehr Menschen verteidigen die eigene Weltanschauung oder ihre eigene Rechtsauffassung bis aufs Messer, egal ob das Gemeinwohl den Bach runtergeht. Viele Bürgerinnen und Bürger wünschen sich mehr grüne Energie, aber der Ausbau der Windräder kommt landesweit zum Erliegen, weil sich die Einsprüche stapeln. Bahnlinien werden zwar in den Nachbarstaaten, wie Österreich und Schweiz, termingerecht bis an die deutsche Grenze gebaut, aber dann ist Schluss. Der Bau eines wichtigen Tunnels zwischen Deutschland und Dänemark verzögert sich bis heute, weil es auf deutscher Seite 12 600 Einsprüche gibt, die Dänen hingegen hatten nur 42.

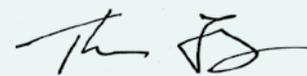
Wir müssen Bürgerbeteiligung ermöglichen und garantieren, aber zugleich Verwaltungsverfahren entscheidend beschleunigen. Das, was für die großen Bahnstrecken gilt, gilt übrigens auch für kleine Verkehrswege im

Stadtgebiet. Ein Beispiel: Der Stadtrat hat vor mehr als drei Jahren die Verbreiterung eines Radwegs beschlossen – erst jetzt in diesem Sommer wird er fertig sein. Wie will Deutschland seine Verkehrsinfrastruktur erneuern und eine Verkehrswende auf den Weg bringen, wenn sich Verfahren unverhältnismäßig in die Länge ziehen?

Wir sollten einerseits demokratische Bürgerbeteiligungsprozesse hochhalten, aber die Rechts- und Klagewege auch einmal verkürzen, wenn das All-

gemeinwohl bedroht ist. Nur dann lassen sich eine Energiewende, eine Verkehrswende oder ein wirtschaftlicher Aufschwung nachhaltig und zeitnah organisieren.

Ihr



Dr. Thomas Jung

2. Fürther Markt-Gespräch mit Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung



**Montag,
15. Juni
12 bis 13 Uhr
am Fürther Markt,
beim „Samocca-Stand“**

Offenes Ohr auf dem Fürther Markt!



www.fuerth.de

Sie haben Anregungen, Anliegen oder konstruktive Kritik zu den Entwicklungen in Fürth? Dann sind Sie beim „Markt-Gespräch“ mit Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung an der richtigen Stelle. Zweimal jährlich – im Frühjahr und Herbst – hält der OB seine Sprechstunden auf dem Fürther Markt und freut sich dort über Ihren Besuch.

FÜRTHER STADTNACHRICHTEN

Eine frische Dusche für die Soldnerturnhalle

Stark sanierungsbedürftige Sanitärräume modernisiert – Barrierefreie Zugänge und Behinderten-WC

Längst war sie überfällig, die Erneuerung der Sanitär- und Umkleieräume in der Soldnerhalle. Im Rahmen eines Ortstermins konnten nun Bürgermeister Markus Braun und Baureferentin Christine Lippert Vollzug melden und stellten die frisch sanierten Räumlichkeiten vor.

„Da musste man schon den Ekel überwinden.“ Mit drastischen Worten beschrieb Schulleiter Claus Binder den zuletzt katastrophalen Zustand der Sozialräume in der 1962 erbauten Sporthalle, die nicht nur für den Schulsport, sondern auch für die Fürther Vereine eine immens große Bedeutung hat.

Knapp mehr als eine halbe Million Euro nahm die Stadt für die dringende Sanierungsmaßnahme in die Hand. Duschen, Toiletten und Umkleieräume wurden kernsaniert, haustechnische Installationen rundum erneuert. Zudem wurden barrierefreie Zugänge geschaffen. Alles sei jetzt „auf dem neuesten Stand“, so



Endlich: Die Sanierungsarbeiten an der Soldnerhalle samt barrierefreien Zugang sind abgeschlossen.

Foto: Ebersberger

Braun. Damit seien wieder „beste Voraussetzungen“ für den Sportbetrieb geschaffen worden, auch wenn dieser derzeit noch durch die Corona-Krise ausbremsen wird.

Die Soldnerhalle sei nur ein im wahrsten Wortsinn weiterer Baustein in dem umfangreichen Sanierungs- und

Neubauprogramm der Stadt, erklärte Baureferentin Lippert. Zuletzt wurden die Jahnturnhalle sowie die Halle im Alten Eichamt am Helmplatz auf Vordermann gebracht, während die Arbeiten an der Hardenberg- und der Kiderlinhalle im vollen Gange sind. Weiter geplant sind eine Drei-

fachhalle an der Seeackerstraße, ein Turnhallenneubau in Stadeln sowie die Sechsfach-Sporthalle am Helene-Lange-Gymnasium. Alles „ehrgeizige Ziele“, weiß Markus Braun, doch dürfe man im Sinne eines zukunftsfähigen Schul- und Vereinssport jetzt nicht lockerlassen. ■

Erweiterte Beratungszeiten Plauderzeit am Telefon

Viele Menschen stehen angesichts der Corona-Krise vor erheblichen Einkommenseinbußen und haben Probleme, ihren Zahlungsverpflichtungen für Strom, Gas, Wasser, Telefon oder Krediten nachzukommen. Doch die Schuldner- und Insolvenzberatung der Diakonie Fürth rät dringend davon ab, einfach die Miete nicht mehr zu zahlen oder den Kredit nicht weiter zu bedienen. Es besteht die Gefahr, dass der Schaden durch Nachforderungen noch größer wird.

Um bei coronabedingten Einkommenseinbußen entsprechend informieren zu können, haben die Kirchliche Allgemeine Sozialarbeit (KASA) und die Schuldner- und Insolvenzberatung der Diakonie Fürth ihre telefonischen Sprechzeiten erweitert und ein umfassendes Informationspaket auf der Website www.diakonie-fuerth.de zusammengestellt.

Auch Kleinstselbstständige können sich an die Beratung, die (auch online) kostenlos, vertraulich und sicher ist, wenden. ■

Alleinstehende und ältere Menschen sind derzeit besonders von den durch die Corona-Krise bedingten Einschränkungen betroffen. Die Diakonie Fürth hat deshalb eine neue Telefonkontaktbörse ins Leben gerufen. Hier werden Gleichgesinnte für regelmäßige Telefongespräche zusammengebracht – und vielleicht entwickelt sich aus der ein oder anderen Plauderei sogar eine anhaltende Freundschaft.

Interessierte melden sich bitte direkt in den Stadtteil- und Quartiersbüros der Diakonie Fürth: Koordiniertes Stadtteilnetzwerk GeH Hin Hardhöhe, Billiganlage, Scherbsgraben, Telefon (0176) 45 54 42 35; Stadtteilprojekt Eigenes Heim/Schwand, Telefon (0176) 45 55 09 76 und Stadtteilprojekt Ronhof, Telefon 98 80 87 78. Weitere Informationen im Internet unter www.diakonie-fuerth.de. ■

Mit sechs Imbiss-Buden aktiv gegen die Corona-Krise

Stadt stellt Schaustellern alternative Verkaufsflächen zur Verfügung – Kulinarisches Angebot wechselt

Ja, is denn jetzt schon Kärwa? Nein, natürlich nicht. Dennoch darf man sich in den nächsten Wochen auf der kleinen Freiheit sowie am Bahnhofplatz auf leckere Spezialitäten wie gebrannte Mandeln, Churros, Langos, Flammkuchen oder Fisch- und Bratwurstsemmel freuen.

Die Stadt unterstützt die durch die Corona-Krise besonders leidgeprüften Fürther Schausteller und Marktkaufleute und stellt ihnen die Flächen ohne Sondernutzungsgebühren zur Verfügung. Zunächst einmal bis 31. August locken an den beiden Standorten jeweils drei Buden mit süßen und herzhaften Versuchungen – von Montag bis Samstag, 11 bis 19 Uhr. Alle zwei Wochen wechselt das Angebot.

Diese „kleine Soforthilfe“ sei das „Mindeste, was wir für die Schausteller und Marktkaufleute tun können“, so Wirtschaftsreferent Horst Müller. Gerade für die Schaustellerbetriebe sei dies eine „extrem schwierige Zeit“, so der Referent weiter. Allesamt haben sie seit nunmehr fast sechs Monaten keine Einnah-



Foto: Ebersberger

Kein Ersatz für die Kirchweih, aber doch ein kleiner Hoffnungsschimmer: Wirtschaftsreferent Horst Müller (Mitte) eröffnete gemeinsam mit den Schaustellern Eduard Wentzl (li.) und Helmut Dölle die beiden Verkaufsflächen an der Kleinen Freiheit und am Bahnhofplatz.

men mehr und noch zeigt sich aufgrund des vom Freistaat verhängten Verbotes von Kirchweihen und Festen auch keine Besserung der Situation. „Hier geht es um Existenzen“, macht Müller deutlich.

Helmut Dölle, Vorsitzender des Süddeutschen Schaustellerverbandes Sektion Fürth, dankte der Stadt für die

schnelle und unbürokratische Hilfe: „Nun haben wir wenigstens einen kleinen Hoffnungsschimmer für die Zukunft.“ Auch Eduard Wentzl, Vorsitzender des Bayerischen Landesverbands der Marktkaufleute und Schausteller, sieht wieder ein Licht am Ende des Tunnels. Vielleicht ergänzt ja schon bald ein Kinderkarus-

sell das Angebot – und warum nicht auch das Riesenrad. Eine Vorstellung, an der nicht nur Horst Müller Gefallen finden könnte.

Insgesamt geben die drei Protagonisten die Hoffnung nicht auf, dass vielleicht doch noch die Fürther Michaeliskirchweih im Oktober stattfinden kann. ■

Maskenspende zu Zeiten des Versorgungsengpasses



Foto: Gaßner

Eine wertvolle Spende in Zeiten des Versorgungsengpasses: Hubert Roth (vorne) spendete im April 20 000 zertifizierte chirurgische Mund-Nasen-Masken an das Klinikum.

Die Firma NTS electronic and components GmbH mit Sitz in Poppenreuth und einer Niederlassung in Shanghai hat dem Klinikum Fürth 20 000 zertifizierte chirurgische Mund-Nasen-Masken gespendet. Die Frachtkosten für die wertvolle Lieferung aus China, die bereits im April und somit in der Hochzeit des Versorgungsengpasses überreicht werden konnte, hat der Verein der Förderer und Freunde der Onkologie und Palliativmedizin übernommen. Dieser Tage bedankten

sich Bürgermeister Markus Braun und Klinik-Vorstand Peter Krappmann im Beisein von Dr. Michael Fink, Wolfgang König und Petra Guttenberger vom Förderverein bei Hubert Roth, Geschäftsführer des Unternehmens, das auf mechatronische Produkte spezialisiert ist.

Rund 35 000 bis 40 000 OP-Masken benötigt das Klinikum aktuell in Corona-Zeiten laut Robert Albert, der am Klinikum Fürth für den Einkauf zuständig ist. ■

WOHNUNGSBAU

Vom Traditionswirtshaus zum Haus für Generationen

Grundsteinlegung für Wohnprojekt – Familie Straub als Bauherr – Fünfgruppige Kindertagesstätte

„Hier wurde jahrzehntelang die Tradition der Wirtshauskultur gepflegt und es gibt viele wertvolle Erinnerungen, die bleiben werden.“ Oberbürgermeister Thomas Jung richtete diese Worte bei der Grundsteinlegung für das Haus „Zur Hardhöhe“ an die Bauherren, die Familie Straub. Brigitte und Norbert Straub hatten bis November 2019 an dieser markanten Stelle im Stadtteil die gleichnamige Gastwirtschaft in der Hardstraße 101 betrieben.

Nun entstehen hier 13 moderne und barrierefreie Mietwohnungen sowie eine Kindertagesstätte mit 36 Krippen- und 50 Kindergartenplätzen: Ein Bekenntnis zum Ort und eine Reminiszenz an 35 Jahre Gastlichkeit waren das Motiv für das breite Nutzungskonzept. „Die Wohnungen sind für Jung und Alt geeignet, jeder soll sich willkommen fühlen“, so Tochter Melanie Straub, die gemeinsam mit ihrem Partner Tobias Schneider die Immobilienagen-



Tradition mit großer Symbolkraft: Im Rahmen der Grundsteinlegung nahm Norbert Straub unter den Augen seiner Frau Brigitte (li.) und Tochter Melanie (re.) sowie OB Jung die Kelle in die Hand, um die Zeitkapsel einzubetonieren.

tur Squaremeter betreibt, und federführend verantwortlich zeichnet für die Entwicklung und Planung des Hauses. Investitionsvolumen: acht Millionen Euro.

„Eine anspruchsvolle Architektur, hochwertige Materialien und ein nachhaltiges Energiekonzept unterstreichen den Ansatz, das Gebäude langfristig

in unseren eigenen Händen zu halten“, ergänzt Straub.

Bereits im Jahr 2016 hat die Familie erste Überlegungen angestellt, was aus dem Standort werden kann. „Im Rahmen einer Markt- und Standortanalyse wurden wir auf den hohen, ungedeckten Bedarf an Kita-Plätzen auf der Hardhöhe aufmerksam“, blickt Straub zurück. OB

Jung freut sich darüber: „Das Wohnprojekt tut uns als Stadt sehr gut, denn es kümmert sich um zwei Mangelbereiche: bezahlbarer Wohnraum und Kita-Plätze – für beide gibt es, gerade auf der Hard, einen gewaltigen Bedarf“, unterstrich er.

Gespannt verfolgten auch Martha Schirm und Susanne Rühl den symbolischen Akt: Sie sind die Geschäftsführerinnen der Kinderräume Fürth gGmbH, die die Trägerschaft der Kita übernimmt. Sie steuerten bei der Grundsteinlegung für die einbetonierte Zeitkapsel die Satzung der Kinderräume bei, Brigitte und Norbert Straub die letzte Speisekarte, OB Jung eine aktuelle StadtZEITUNG sowie die Fürther Nachrichten, Melanie Straub und Tobias Schneider die Visualisierung des neuen Projekts und Matthias Helm von der Sparkasse Fürth einen Satz Kärwataler – „Damit auch das Vergnügen an diesem Ort nicht zu kurz kommt.“ ■

IN ALLER KÜRZE

Geschlossen

Die Erddeponie ist am **Freitag, 12. Juni**, aus betrieblichen Gründen geschlossen. Für Fragen und Auskünfte ist die Abfallberatung unter der Telefonnummer 974-12 60 erreichbar.

Neuer Onlinedienst

Kunden des Jobcenters Stadt Fürth können im Zuge der Corona-Pandemie ihre Leistungen zum Arbeitslosengeld II unter erleichterten Bedingungen beantragen: Formular zuhause am PC herunterladen, ausfüllen und online übermitteln. Der Antrag selbst ist weniger um-

fangreich und erfordert weniger zusätzliche Unterlagen als bisher. Sollten doch noch weitere Nachweise benötigt werden, können diese ebenfalls online übermittelt werden.

Arbeitslosengeld

Bundestag und Bundesrat haben die Anspruchsdauer des Arbeitslosengeldes um drei weitere Monate verlängert. Dies betrifft Personen, deren Anspruch zwischen dem 1. Mai und 31. Dezember 2020 auslaufen würde. Davon Betroffene müssen von sich aus nichts weiter veranlassen, sie erhalten von der

Agentur für Arbeit automatisch ein Weiterbewilligungsschreiben. Auch wenn das Anrecht auf Arbeitslosengeld bereits ab dem 1. Mai ausgelaufen ist und deshalb zwischenzeitlich beim Jobcenter

Leistungen beantragt wurden oder bereits Leistungen nach dem SGB II bezogen werden, muss nichts unternommen werden, denn Jobcenter und Arbeitsagentur verrechnen die Leistungen miteinander. ■

Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66
 anzeigen@herbstkind-wa.de
 www.stadtzeitung-fuerth.de

Die nächste Stadtzeitung erscheint am 17. Juni.

WIRTSCHAFT & EINZELHANDEL

Fürther Markt zieht nach einem Jahr erfolgreiche Bilanz

Zum ersten Geburtstag des Fürther Marktes gab es eine besondere Jubiläumsaktion. Nach dem Motto „Jeder für sich und trotzdem gemeinsam“ waren alle Marktfreunde aufgerufen, ihr persönliches Erinnerungsfoto von sich auf dem Fürther Markt zu schießen.

Fast 50 Fotos wurden dabei hochgeladen. Unter allen Teilnehmern werden nun Gutscheine verlost, die die Markthändlerinnen und -händler für die Aktion zur Verfügung gestellt hatten.

Die individuellen Selbstporträts werden diese Tage zu Großplakaten mit dem Titel „Ihr seid der Markt! – DANKE FÜR 1 JAHR!“ zusammengefügt und sind dann an verschiedenen Stellen im Stadtgebiet zu sehen.

Das erste Jahr war ein erfolgreiches und ereignisreiches.

Der zuständige Wirtschaftsreferent Horst Müller zeigt sich hochzufrieden: „Unser neuer Wochenmarkt hat bisher alle Erwartungen übertroffen, das innovative Konzept und das stark erweiterte,

abwechslungsreiche Angebot wurden von der Kundschaft besten angenommen“.

Alle Mieter der 13 festen, städtischen Marktstände sind von Anfang an dabei und bieten ein beständiges Produkt- und Gastronomieangebot.

Auf weiteren neun Standplätzen bieten mobile Beschicker im Wechsel ergänzende Spezialitäten und sorgen für Abwechslung und Vielfalt im Sortiment des Marktes. Von ursprünglich zehn ist die Zahl der mobilen Anbieter auf 16 angewachsen. Damit sind die Platzkapazitäten nahezu ausgeschöpft.

Insgesamt gingen im ersten Jahr übrigens 51 Bewerbungen von Marktbesuchern und Gastronomen ein. 29 ha-

ben derzeit einen Vertrag, der Rest wartet weiterhin auf die Chance am Markt teilzunehmen.

Nun heißt es Daumen drücken: Nicht nur für die Verlosung der Gutscheine, sondern auch für den Fürther Markt selbst, denn er wurde für den

diesjährigen Stadtmarketingpreis Bayern nominiert.

Am 18. Juni soll das Projekt der Jury noch einmal von Wirtschaftsreferent Müller vorgestellt werden und am 16. Juli findet schließlich im Rahmen einer Digital-Gala die Preisverleihung statt. ■



Azubis erstellen kostenlos individuelle Webseiten

Förderverein ermöglicht jungen Menschen praxisnahe Ausbildung – Neue Projektpartner gesucht

Der Förderverein für regionale Entwicklung e.V. setzt sich für die praxisnahe Ausbildung von Berufsschülern und Studierenden ein. Um es den Berufseinsteigern zu ermöglichen, an realen Projekten zu arbeiten, werden im Rahmen des Förderprogramms „Bayern vernetzt“ auch in Fürth neue Projektpartner gesucht.

Kommunen, soziale und öffentliche Einrichtungen, Vereine und kleinere Un-

ternehmen können sich hierbei von den Azubis eine individuelle Web-Seite erstellen lassen. Im Gegenzug wird den jungen Frauen und Männern ermöglicht, praktische Berufserfahrung zu sammeln. Die Erstellung des Internetauftritts ist dabei für die



Projektpartner kostenfrei. Lediglich die Kosten für die Webadresse und den Speicherplatz sind selbst zu tragen.

Die Umsetzung der Designwünsche und des Inhalts soll dabei sehr ziel- und kundenorientiert erfolgen. Zudem werden geltende Datenschutzrichtlinien

berücksichtigt und umgesetzt. Nach Abschluss können die jeweiligen Projektpartner ihre erstellte Webseite selbstständig pflegen, doch ist auch bis mindestens 2030 seitens des Fördervereins eine Unterstützung gewährleistet.

Weitere Informationen gibt es direkt beim Förderverein unter der Rufnummer 0331-55 04 74 71 oder per E-Mail unter info@azubi-projekte.de sowie im Internet unter www.azubi-projekte.de/bayern. ■

Fürther Sahnehäubchen:

Große Auswahl an Lesestoff und tollem Service

Seit 2004 ist Heinz Krekeler, Geschäftsführer der Buchhandlung Edelmann an der Fürther Freiheit 2a, mit seinem breit gefächerten Angebot an Lektüre für die Fürtherinnen und Fürther die Anlaufstelle in Sachen Buchkompetenz.

Lesungen und die liebevoll eingerichtete Kinder-Ecke stehen derzeit weniger im Fokus, dafür laden zahlreiche Kochbücher zum Experimentieren ein.

Nicht verfügbare Exemplare werden bestellt und können meist bereits am nächsten Tag abgeholt werden. Zur Auswahl stehen Bücher, Fachzeitschriften, Hörbücher, Kalender sowie fremdsprachige, elektronische und antiquarische Titel. Natürlich können Bestellungen

gen auch direkt nach Hause geliefert werden.

Die persönliche Empfehlung gibt's gratis obendrauf, denn gerne erstellt Krekeler's Team auch eine Literaturliste nach Kundenvorstellungen. Weiterer Service: Auf Wunsch wird jedes Buch als Geschenk verpackt und wer ein Bonusheft hat, erhält für den Einkauf Sammelpunkte. Ist das Heft voll, gibt es zu Belohnung ein Produkt – unter anderem die Schmöcker-Bohne oder Honig vom Bio-Imker – aus dem Bonuskorb.

Info: Buchhandlung Edelmann, Fürther Freiheit 2a, Internet www.e-delmann.de, Öffnungszeiten Montag bis Freitag 9.30 bis 18.30 Uhr, Samstag 10 bis 16 Uhr. ■

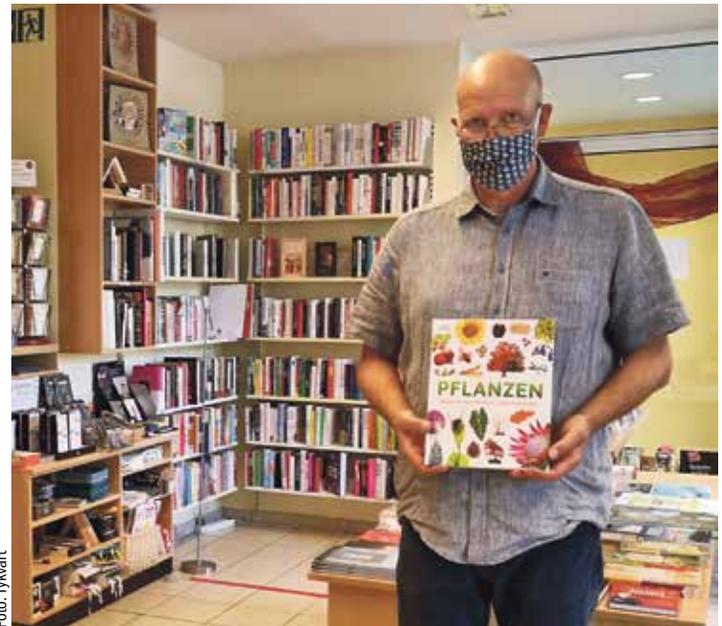


Foto: Tykward

Sachbücher, Krimis, Roman, Hörbücher und vieles mehr: In der Bücherei Edelmann gibt es breit gefächertes Angebot an Lektüre. Heinz Krekeler und sein Team beraten gerne bei der Auswahl.

FÜRTH-SHOP

Neu im Shop

Umhängetasche

Die Umhängetasche aus pre-recycelter Baumwolle mit Reißverschluss-Hauptfach, Innentasche und breitem Umhängegurt kostet 12,95 Euro.



Fahrrad-Reparaturset

Das 15-teilige Set mit Multitool und Reifenflickzeug inklusive Tasche gibt es für 16,95 Euro.



Sentiment

Fahrrad-Tasche

Die Tasche mit geräumigem Hauptfach mit Reiß- und Schnappverschluss, Reißverschluss-Vortasche, abdeckbaren Gepäckhalterungen, Tragegriff, verstellbarem und abnehmbarem Schultergurt mit Polster ist für 29,95 Euro erhältlich.



Sattelüberzug

Der grüne Sattelüberzug aus Polyester kostet 2,95 Euro.

Das Online-Angebot: Eine Auswahl an Produkten gibt es unter www.färdshop.de. Artikel sind erhältlich im Fürth-Shop im Franken-Ticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 18 Uhr; E-Mail: shop@fuerth.de.

Wer ist der Fürther Markt?

Eine kulinarische Reise mit vielen exotischen Leckereien

Foto: Sascha Pöhl



Donnerstags, freitags und jeden ersten sowie dritten Samstag im Monat sorgt Bäckermeister Adewale Ayoola mit seinen exotischen Leckereien am mobilen Stand H des Fürther Marktes für eine kleine kulinarische Reise.

Seit einem Jahr wartet der Fürther Markt im Herzen der Innenstadt mit seinem bunten Angebot an Leckereien auf. Die StadtZEITUNG stellt die Händlerinnen und Händler vor und schaut hinter die Kulissen. Diesmal steht der mobile **Stand H** „German Ade“ mit selbsthergestellten westafrikanischen und karibischen Produkten im Fokus.

Adewale Ayoola ist gebürtiger Nigerianer und lebt seit über 25 Jahren in Deutschland. Seit fünf Jahren verkauft er seine feinen Gaumenfreuden

auf verschiedenen Märkten in Franken und lädt zu einer kulinarischen Reise nach Afrika. Seinen Spitznamen „German Ade“ bekam Ayoola übrigens im Ausland wegen seiner auffälligen Pünktlichkeit und seinem Fleiß verpasst.

Der gelernte Bäckermeister absolvierte seine Lehre in der Kleeblattstadt und stellt seine Produkte selbst und ohne Konservierungs- sowie Zusatzstoffe her. Bei ihm gilt das Konzept: „Nur was selbst schmeckt, wird verkauft“. Das Angebot reicht vom warmen Essen bis hin

zum kalten Getränk. Empfehlen kann der fliegende Händler natürlich sein gesamtes Sortiment, besonders aber beispielsweise die selbsthergestellte „Ade’s Sauce“ zusammen mit Empa-

nadas, leckeren Teigtaschen mit Fleisch oder vegetarischer Füllung. Die Soße beinhaltet eine Auswahl an frischen Gewürzen und kann auch mit Kartoffeln oder Reis gegessen werden. ■

Start der Biergarten-Saison

Foto: Ebersberger



Gut gelaunt ging es im Grüner Felsenkeller auch trotz der Corona-Krise und der damit einhergehenden Einschränkungen und Regelungen in die Biergartensaison. Oberbürgermeister Thomas Jung zapfte das erste Fass an, mit dem Hinweis, dass es das erste in diesem Jahr sei. Nach drei Schlägen hieß es „Ozapft is!“. Wirtschaftsreferent Horst Müller, OB Thomas Jung, Florian Schirmer (Tucher) und das Wirtsehepaar Michael und Silke Urban (v.li.n.re.) stießen daraufhin mit den Gästen an.

Fahrt aufnehmen & gewinnen!

Los geht's! Nutzen Sie zwischen dem 1. Juni und dem 30. September an mindestens 20 Tagen Fahrrad oder E-Bike für den Arbeitsweg und gewinnen Sie attraktive Preise.

www.mit-dem-rad-zur-arbeit.de

**Betreten
der Baustelle
verboten
ERLAUBT!
Billiganlage**



BREDA
SPORT + FUSS
SCHUHTECHNIK

ORTHOPÄDIE

**ORTHOPÄDIE
Schuhtechnik**

Inh. Johann-Arpad Breda
Billiganlage 1
90766 Fürth
0911 976 13 65

AMMSCHE
WIRTSCHAFT

seit 1986

0911 / 732760

Wir bleiben

Bohn GMBH
IMMOBILIEN-KANZLEI

Billiganlage 16

IHR PREMIUM-PARTNER

Mancini
automobili

**Partner der
Autobranche**

Europaweite
KFZ - Vermittlungen

Tel.: +49 911 97 79 07 57
Fax: +49 911 97 79 07 58
E-Mail: info@mancini-auto.de
Würzburger Str. 19 - 90766 Fürth

**ALEXANDER HASELMANN
AUTOSERVICE**

Freie Werkstatt Kfz-Meisterbetrieb

Sachverständiger für

- Oldtimer
- US-Cars
- Historische Fahrzeuge

- Kfz.- Reparaturen
- Unfallinstandsetzung
- "US-CARS"
- SAAB-Reparaturen
- Tuning

SEIT 1993

0911-750 83 81
www.Alexander-Haselmann.de
Würzburger Str. 19 - 90766 Fürth

PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE
PRO CORPORE

Ihr Spezialist für Diagnostik, Behandlung,
Beratung sowie Gruppenkurse

0911 7591144
www.ProCorpore.de

PRO CORPORE

Alle betroffenen Unternehmen sind trotz der erschwerten Anfahrtsbedingungen für ihre Kundinnen und Kunden zu Fuß, dem ÖPNV oder dem Kfz erreichbar.

Anfang April erfolgte der Startschuss einer Großbaustelle in Fürth, beginnend in der Kapellenstraße bis zu Billiganlage, die Baumaßnahmen und einhergehenden Einschränkungen sollen bis Ende Juni 2020 andauern.

Eine großräumige Umleitungsstrecke wurde ausgewiesen, Baustellenabspernungen aufgestellt und Straßenübergänge verlegt. Die Kunden, Lieferanten, Besucher und Patienten der Geschäftswelt rund um die Billiganlage müssen zum Teil längere Anfahrtswege in Kauf nehmen, bzw. aufgrund der Abspernungen verlängern sich die Fußwege. Drei Kurzzeitparkplätze (30 Min.) an der Billiganlage im Bereich des Orthopädiefachgeschäftes sind eingerichtet.

Gerade nach den Schließungen, Einschränkungen der vergangenen Wochen und weiterer bestehender Auflagen bedingt durch die Corona-Pandemie, benötigen die Betriebe dringend die Unterstützung Ihrer Kunden. Bitte nehmen Sie den Umweg auf sich und unterstützen Sie die Betriebe. Vielen Dank!

Ab sofort ist unsere Beratungsstelle wieder geöffnet.

Zu Ihrem und unserem Schutz gelten beim Besuch erhöhte Sicherheitsmaßnahmen.

Billiganlage 3 • 90766 Fürth • www.lohnsteuerhilfe-fuerth.de

lohi
Das lohnt sich.

FRISEUR
Style & Flair
Eria

Würzburger Str. 36
90766 Fürth

Di.-Fr. : 9.00 - 18.00 Uhr
Samstag : 8.00 - 14.00 Uhr

Telefon: 0911 / 47 877 069

Termine nach Vereinbarung

La Scala
RESTAURANT | BAR | EVENTS

www.lascalafuerth.de

Cocktail Happy Hour
17-19 Uhr und ab 21 Uhr

Spritz Happy Hour
19-21 Uhr

Jeder Cocktail nur **4,90 Euro**

0911/766 07 800

La Scala | Würzburger Str. 2 | 90762 Fürth | Im Kulturforum

Täglich
ab 11.30
Terrasse
geöffnet!

Praxis Rainer Weiler
Hausarzt/Internist



**Wir bleiben weiter
für Sie da!**

Öffnungszeiten:
Mo, Di, Do von 8-13
und 15-18 Uhr
Mi von 8-13 Uhr
Fr von 8-14 Uhr

Billiganlage 3
90766 Fürth

für Sie da!



**ALLE GUTEN DINGE
SIND GRÜN**

Würzburger Str.19 - 90766 Fürth

the attic
Fantasy
Rollenspiele
Science Fiction

*Mit Spiel & Spaß
durch jede
Situation!*

*Cadoburger Str. 7
90766 Fürth*

Trotz Baustelle:

Wir sind weiter für Sie da!
Ihre JET Tankstellen Hans-Vogel-Straße 26
und Würzburger Straße 33



Wiecha
Seniorenpflege

Wir vermitteln polnische & osteuropäische Pflegekräfte für
eine 24-Stunden-Betreuung in den eigenen vier Wänden.

SOZIALES & GESELLSCHAFT

ENGAGEMENT FÜR DAS GEMEINWOHL

Ehrenamtliche bringen Senioren Muffins und Masken



Foto: Tanja Elm

Nachdem die wöchentlichen Senioren-Besuche des Projekts „Zeit für Nachbarn“ des Freiwilligen Zentrums Fürth (FZF) derzeit nicht möglich sind, haben sich die Aktiven des Besuchsdienstes mit den Bäckerinnen des „Friedhofs-Cafés“ und den freiwilligen Näherinnen der „Masken-Nähaktion“ zusammengetan. Gemeinsam beliefern das FZF-Projektlederduo Leander Wirth und Ruth Vogel mit den Freiwilligen Josef Lödermann, Brigitte Kätzl und Ulrike Russ-Kirchner (v. re.) nun alleinstehende Seniorinnen und Senioren mit selbstgebackenen Muffins und handgenähten Mund-Nasen-Masken.

**Martin*
macht
Fürth
lebenswert.**



*40, Postbote

Erst durch die Menschen, die hier leben, wird unsere Stadt lebenswert. Für diese Menschen schaffen wir Raum zum Wohnen und Leben. Bezahlbar, sicher und sozial.

Ein großes Dankeschön von der Fürther Tafel

Liebe Fürtherinnen und Fürther, die Fürther Tafel hat seit der ersten Maiwoche wieder ihren Dienst aufgenommen mit all den Erschwernissen, die diese Zeit uns allen abverlangt.

Es ist nun an der Zeit ganz herzlich DANKE zu sagen all den Gruppierungen, die sich in der Initiative „Fürther sind solidarisch“ zusammen gefunden hatten, ebenso der Heilsarmee und der Türkischen

Gemeinschaft Fürth e.V., die während der Schließungszeit der Tafel mit oft jüngeren Ehrenamtlichen große Hilfsbereitschaft gelebt haben.

Außerdem gilt unser Dank allen Lebensmittelsammlern

und -spendern sowie den Menschen, die mit großzügigen finanziellen Spenden unterstützt haben.

Die Vorstandschaft der Fürther Tafel – auch im Namen unserer Kunden. ■

SENIORINNEN UND SENIOREN



Sprechzeiten

Fachstelle:

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung der Stadt Fürth (fübs) bietet zu den regulären Öffnungszeiten von Montag bis Freitag, 9 bis 12 Uhr sowie Donnerstag, 13.30 bis 16 Uhr, persönliche Sprechstunden an. Hierfür muss bitte im Vorfeld ein Termin unter Telefon 974 - 17 85 vereinbart werden. Die Seniorenbeauftragte, Christiane Schmidt, ist unter der Nummer 974-17 89 zu erreichen und bietet nach

vorheriger Vereinbarung ebenfalls Sprechstunden an.

Behindertenrat:

Der Behindertenrat ist dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr unter Berücksichtigung der vorgegebenen hygienischen Vorschriften für den Publikumsverkehr in der Hirschenstraße 2a zu erreichen. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats unter Telefon 974-17 83 oder per E-Mail an behindertenrat@fuerth.de und unter www.behindertenrat-fuerth.de.

Neue Videosprechstunde

Die Teilhabeberatung Mittelfranken Nordost unterhält auch Angebote für behinderte und chronisch kranke Menschen in Fürth. Neu: eine Videosprechstunde und Chat-Beratung. Voraussetzungen für die Teilnahme sind ein PC oder Smartphone mit Internetanschluss. Die Beratungen

sind kostenlos. Interessierte können einen entsprechenden Termin telefonisch unter Telefon 18 07 36 80 oder per E-Mail an info@teilhabeberatung-mittelfranken.de vereinbaren. Weitere Informationen unter www.teilhabeberatung-mittelfranken.de. ■

Keine Veranstaltungen

Die Fürther Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung (fübs) hat aufgrund der Corona-Pandemie auch die Veranstaltungen des Kultur- und Bewegungsprogrammes „Tagaktiv“ im Juni abgesagt. Mit der Verschiebung der Gala „Fest der Talente“ in den Juli 2021 findet

auch die Kartenvergabe zu einem späteren Zeitpunkt statt. Für Juli und August sind übrigens Ersatzveranstaltungen für kleine Gruppen in Planung, die den Hygiene- und Abstandsanforderungen gerecht werden sollen. Informationen dazu gibt es ab **Montag, 8. Juni**, bei der fübs und in der Tagespresse. ■

SÜBERKRÜB
Gärtnerei & Floristik
Alte Reutstraße 62
90765 Fürth
Tel. 0911-7 90 66 60
www.blumen-sueberkrueb.de

Schnittblumen und Pflanzen aus der Region.

ABSICHERUNGslust? Villa Aurora, Fürth
Musterwohnung geöffnet

URBANBAU
Ihr Immobilienpartner seit 30 Jahren

... 35 Eigentumswohnungen: 1,5-, 2- und 3 Zimmer
14 Senioren-Servicewohnungen
21 Wohnungen für Jung und Alt
Ihre Sorglos Immobilie für Selbstnutzer und Kapitalanleger

MUSTERWOHNUNGSBESICHTIGUNG/Vorgängerobjekt:
sonntags 14-16 Uhr o. nach tel. Vereinb., Karlstr. 18, Fürth
Info-Tel. 0911-977 75 35, www.aurora-fuerth.de

Wohnungen wie für mich gemacht - wir freuen uns auf Sie

Die Lösung für mich und MEINE ZUKUNFT...

Baubeginn in Kürze!

KINDER, JUGEND, SCHULEN

Spielplatz in der Mondstraße modern und attraktiv

Geräte ausgetauscht – Sandfläche mit Kletterturm neugestaltet – Rund 78 000 Euro investiert



Foto: Gafner

Viel mehr Sandfläche und einen neuen Kletterturm gibt es jetzt am Spielplatz in der Mondstraße.

projekt der Stadt: der Spielplatz in der Mondstraße. Ausgestattet mit Sandkasten, Doppelschaukel, Hügelrutsche, Balancierbalken ist hier auf 520 Quadratmetern ein kleines Paradies für Kinder entstanden. Neugestaltet wurde die rund 200 Quadratmeter große Sandspielfläche mit einem Ein-Turm-Klettergerät und einem Spielhaus.

Etwa 78 000 Euro ließ sich die Stadt die Maßnahme kosten. Dass das Geld gut investiert ist und die Umgestaltung bei den Kleinen bestens ankommt, davon konnte sich Oberbürgermeister Thomas Jung vor Ort überzeugen: „Der Spielplatz ist immer gut frequentiert, war vorher aber doch etwas spartanisch ausgestattet“. Zudem versprach der OB, dass trotz der coronabedingten Sparmaßnahmen bei Spielplätzen nicht geknauert werde.

Zahlreiche neue Spielplätze sind in den vergangenen Jahren entstanden, aber auch die Generalsanierung älterer Anlagen

gehört zu den Aufgaben des für den Betrieb verantwortlichen Grünflächenamts. Denn oftmals sind Spielgeräte veraltet,

unattraktiv oder entsprechen nicht mehr den Sicherheitsvorschriften.

Aktuellstes Modernisierungs-

Kreative Verkehrserziehung per Malwettbewerb

Auch wenn coronabedingt im Moment Verkehrserziehung durch die Polizei in den Grundschulen ausfällt, bleibt die sichere Teilnahme von Kindern am Straßenverkehr ein wichtiges Thema. Um Mädchen und

Buben für die Gefahren und brenzlige Situation zu sensibilisieren, lobt die Polizeiinspektion Fürth den Malwettbewerb „Mein sicherer Schulweg“ aus.

Bis **Dienstag, 30. Juni**, haben Erst- bis Viertklässler Gelegen-

heit, ein Bild von besonders gut bzw. sicher befundenen Stellen ihres Schulwegs zu malen und unter den Angaben Name, Vorname, Alter, Wohnort und telefonische Erreichbarkeit an die Polizeiinspektion Fürth/Ver-

kehrserziehung, Kapellenstraße 10, 90762 Fürth, zu senden. Eine Jury wählt die besten Beiträge aus und zu gewinnen gibt es einen Gutschein für ein Fahrrad, Saturn-Einkaufsgutscheine und Playmobil-Spielzeug.



Altdorf
Landkreis Nürnberg



ROST
WOHNBAU GMBH
...wir bauen Zuhause



60
JAHREN





Energieeffizienzhaus 55 (EnEV 2016)

ERRICHTUNG VON 29 EIGENTUMSWOHNUNGEN IN ALTDORF (bei Nürnberg),
Nürnberger Straße als **KFW-EFFIZIENZHAUS 55**.

- 3 UND 4 ZIMMER-WOHNUNGEN
- TIEFGARAGE MIT EINZELSTELLPLÄTZEN
- FUSSBODENHEIZUNG
- KONTROLLIERTE WOHNRAUMLÜFTUNG MIT WÄRMERÜCKGEWINNUNG
- GROSSZÜGIGE BALKONE, TERRASSEN UND DACHTERRASSEN
- BARRIEREARME BAUWEISE UND AUFGÜGE
- SCHLÜSSELFERTIGES BAUEN
- SOLARKOLLEKTOREN ZUR WARMWASSER-BEREITUNG UND HEIZUNGSUNTERSTÜTZUNG

TELEFON: 0911-75 10 02

PROVISIONSFREI!

WÜRZBURGER STRASSE 592 • 90768 FÜRTH-BURGFARRNBACH • WWW.ROST-WOHNBAU.DE

Online-Musikunterricht und Instrumentenverleih

Das Jugendkulturmanagement con-action und der Club Kopf und Kragen bieten kostenlosen Online-Musikunterricht und Verleih von Musikinstrumenten an.

Workshop Songwriting: Fernab vom kommerziellen „Popsongrezept“ arbeitet der Songwriter und Musiker Jens Hold mit Interessierten an ihren Ideen, hilft über die Schreibblockade oder übt konstruktive Kritik im Workshop. Die behandelten Themen umfassen Harmonielehre für Singersongwriter/Das Nashville Numbers System, Analyse von Lieblingssongs, Reim oder nicht Reim, Schreiben als Handwerk, das Blatt ist leer - wie fange ich an, aus kleinen Beobachtungen

große Themen behandeln, schreiben für andere sowie Homerecording und Veröffentlichung. Erster Termin: **Mittwoch, 3. Juni, 17 bis 17.45 Uhr**, danach jede Woche zur gleichen Zeit. Zugang: Zoom, bitte zehn Minuten vor dem Workshop Zugangsdaten unter E-Mail jenshold@gmail.com anfordern.

DJ Workshop:

Luca Sellerer alias DJ Duffte verrät Tipps und Tricks, die den Einstieg erleichtern, gibt Einblick in gängiges technisches Equipment und erklärt die grundlegenden Unterschiede beim Auflegen. HipHop oder elektronische Musik: Die Grundlagen lassen sich auf alle Genres übertragen. Termine: **Freitag, 5.,**

und 12. Juni, jeweils von 17 bis 18 Uhr. Zugang: Der Zugangscode wird zehn Minuten vor der Veranstaltung in der Facebook-Veranstaltung bekannt gegeben.

Schnupperkurs Klavier für Anfängerinnen und Anfänger:

Der Klavierlehrer Tim Heerwagen unterrichtet seit einigen Jahren Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Termine: **Freitag, 5., und 12. Juni, jeweils von 17 bis 17.45 Uhr.** Zugang: Bitte bis zum 3. Juni, 18 Uhr, unter E-Mail info@con-action.net anmelden.

Ukulele spielen – online Schnupperstunde:

Die Grundlagen des Ukulelenspiels und der Liedbegleitung vermittelt Crispy

Jones. Notenkenntnisse sind nicht notwendig, nur Spaß an Musik und dem Singen. Vorab sind kostenlose Anfängervideos und Einsteigertipps unter www.punkulele.de zu finden. Termine: **Montag, 8., und Freitag, 12. Juni, jeweils von 18 bis 18.45 Uhr.** Zugang: Zoom. Bitte zehn Minuten vor Beginn der Stunden unter E-Mail info@crispyjones.de anfordern.

Verleih von Musikinstrumenten:

Das Jugendkulturmanagement verleiht, solange der Vorrat reicht, gegen Kautions Akustikgitarren und Ukulelen. Dafür unter E-Mail info@con-action.net melden.

Weitere Infos unter www.con-action.net ■

NEU in
Fürth!



Abbildungsbeispiel | Energieang. (vorl.): A, Gas/Solar, BJ 2021

SCHULTHEISS
WOHNBAU AG

NEUE EIGENTUMSWOH-
NUNGEN IN TOP-LAGE

- 14 Eigentumswohnungen, 2 bis 4 Zimmer
(ca. 58 m² bis 101 m²)
- Aufzug und Tiefgarage
- KfW-55 förderfähig

Unterfarrnbacher Str. 91, Fürth-Unterfarrnbach
Informationen vor Ort: sonntags 14 - 16 Uhr

UNTERFARRNBACHER STR.
ZUHAUSE IM FÜRTHER WESTEN



Sofortinfo: 0911/ 34 709 - 320
www.schultheiss-wohnbau.de

Kreativer „Kulturbeutel“



Foto: Schule der Phantasie

Die von Künstlern entwickelten kontaktlosen Angebote der Schule der Phantasie bieten in der Ferien- und Freizeit jede Menge Gelegenheit, sich kreativ auszutoben. Wie das geht? Ganz einfach: Für viele Workshops gibt es „Kulturbeutel“, die notwendige Materialien und eine Anleitung beinhalten. Die Kurse können über das Fürther Ferienprogramm gebucht und die „Kulturbeutel“ zu den dort angegebenden Zeiten oder auf Bestellung bzw. je nach Vorrat zu Beginn jeder Samstagwerkstatt um 11 Uhr im Haus Phantasia, Wasserstraße 5, abgeholt werden. Weitere Infos unter www.schulederphantasia-fuerth.de.

Live aus dem Club

Unter dem Motto „Aus dem verlassenen Club in die Welt“ zeigt Kopf und Kragen in den nächsten Wochen DJ-Livestreams und Geisterkonzerte direkt von der Bühne.

Los geht es am **Donnerstag, 4. Juni, 19 bis 23 Uhr**, mit dem NASB Lovestream des lokalen DJ-Kollektivs.

Am **Samstag, 13.**, sowie **Sonntag, 14. Juni**, findet dann live aus dem Kopf und Kragen „Stream outta Fürth – das Fürther Streaming Festival“ statt. Samstagabend ist Party angesagt, es legen nacheinander folgende DJs auf: **20 Uhr: Eros, 21.30 Uhr: Skirl, 23 Uhr: Alba** und von

0.30 bis 2 Uhr: Frezh DJ. Die Bandbreite reicht von HipHop bis Drum and Bass und Jungle. Am Sonntag finden sechs Geisterkonzerte lokaler Singer-/Songwriter statt. **16 Uhr: Joschko and the Howlin´ Beagle, 16.50 Uhr: The Black Elephant Band, 17.40 Uhr: Guy Palumbo, 18.30 Uhr: John Steam Jr., 19.20 Uhr: Me and Reas Solo** sowie **20.10 Uhr: Fischer und Rabe.** Der Streaming-Link wird 30 Minuten vorher bei Facebook bekannt gegeben.

Weitere Infos unter: www.con-action.net und www.kopfundkragen-club.de ■

Die Zukunft der Kleeblattstadt im Trickfilm zeigen

Das Jugendmedienzentrum Connect startet einen Trickfilmwettbewerb zum Thema „Unsere Zukunft – in Fürth von Übermorgen“.

Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre – **das Angebot gilt auch für Kitas, Horte und Schulen** – können bis zum Teilnahmeschluss am **16. September** kleine Animationsfilme und Tutorials einreichen. Gefragt sind Geschichten zum Thema Zukunft. Kreative Erzählformate oder auch etwas ganz Verrücktes – mit Trickfilm ist alles möglich. Connect zeigt den Kids gerne, wie es geht



Foto: connect

Mit diesen Trickfilmboxen können Kinder und Jugendliche kleine Trickfilme für den Wettbewerb erstellen. Die Anleitung gibt es gleich dazu.

und verleiht auch Equipment.

Die Abteilung Holztechnik der Berufsschule 1 hat außerdem 40 Trickfilmboxen entwickelt, die an teilnehmende Kindertageseinrichtungen und Schulen weitergegeben werden.

Die Preisverleihung findet im Herbst im Rahmen von Fürth im Übermorgen statt. Alle Informationen zum Wettbewerb gibt es direkt beim Jugendmedienzentrum Connect, Telefon 810 98 32, E-Mail info@connect-fuerth.de und im Internet unter www.connectlive.de. ■

Dr. Schaefer Immobilien e.K.

Jetzt in der Fürther Uferstadt. Kommen Sie vorbei!

- Seit über 20 Jahren Ihr kompetenter und persönlicher Partner für Fürth, Nürnberg und Umgebung
- Umfassende Beratung in allen Fragen des Immobilienverkaufs
- Immobilienbewertung, Vermarktung und Verkauf



Kurgartenstraße 37/Passage | 90762 Fürth
henrici@dr-schaefer-immobilien.de
www.dr-schaefer-immobilien.de

Andrea Henrici
 INHABERIN
0911. 92998-0

LORENZ FENSEL

JALOUSIEN · ROLLÄDEN · MARKISEN SEIT 1875

Wir beziehen Ihre Markise neu.

Das lohnt sich!

Atemberaubende Farben, innovative Stoffqualitäten mit „Lotus-Effekt“, bester UV-Schutz, lange Haltbarkeit. Kontaktieren Sie uns.

Kreuzburger Str. 6 · 90471 Nürnberg · Tel. 0911 - 80 30 37 · www.lorenz-fensel.de

UMWELT & NATUR

Engagierte grüne Daumen für die Kleeblattstadt gesucht

Die Stadt Fürth bietet den Bürgerinnen und Bürgern wieder den Abschluss einer Patenschaft für städtische Grünflächen und insbesondere für Baumscheiben im Straßenbegleitgrün auf ehrenamtlicher Basis an. Eine Überarbeitung der bestehenden Patenschaftsvereinbarung war aus versicherungstechnischen und arbeitsschutzrechtlichen Gründen notwendig geworden.

Zu den Aufgaben der Paten zählen die Lockerung des Erdreichs, das Wässern der Pflanzung, der Rückschnitt der Unterpflanzung, das Entfernen von Wildkräutern und das Säubern der Grünfläche. In gewissen Umfang ist zudem eine eigenverantwortliche Bepflanzung möglich. Das Grünflächenamt steht dabei beratend zur Sei-



Foto: Gäßner

Ehrenamtlicher Einsatz erwünscht: Das Grünflächenamt sucht Paten, die sich um Fürths Grün kümmern.

te. Die Baumpflege selbst, der Rückschnitt und insbesondere die Verkehrssicherungspflicht von Bäumen erledigt weiter das städtische Fachamt.

Interessenten werden ge-

ten, sich an Birgit Auerswald im Grünflächenamt unter der Rufnummer 974-2882 bzw. E-Mail birgit.auerswald@fu-erth.de zu wenden, möglichst unter genauer Angabe der ge-

wünschten Fläche. Das Grünflächenamt vereinbart mit den Interessenten einen Einweisungstermin und schließt eine Patenschaftsvereinbarung für die gewünschte Fläche ab. ■

Stadtwaldjuwel

Natürlich wohnen in Fürth.

KfW-55-Standard

Tilgungszuschuss bis zu **48.000 €** möglich

Energie Sanierung, Holz, 16,3kWh/(m²a)

Im Fürther Stadtwald zuhause

22 Wohnungen in einmaliger Naturlage

Hochwertig ausgestattete Eigentumswohnungen mit 1,5 bis 4 Zimmern. Ökologisch gebaut, mit Blick auf die Natur.

☎ **0911 - 75 995 111**

🌐 **www.stadtwaldjuwel.de**

Auf Vertrauen gebaut


wohnFürth
Immobilien und Bauträger GmbH & Co. KG

WBG Fürth
Wohnungsbaugesellschaft
der Stadt Fürth



Greuther Teeladen

Tee • Heilkräuter • Kräuter • Gewürze

Angebote & Empfehlungen Juni



AdHoc "PEPNETIC"
Magnetischer Chili- und Gewürzschneider PEPNETIC MP207

1 Stk 25,00

<p>Chilis Chipotle gemahlen Rauchig-würziges Aroma - Aus geräucherten Jalapenos</p>	<p>30 g 2,29 <small>7,63€/100g</small></p>
<p>Chilis Guajillo gemahlen Etwas säuerlich, dabei angenehm bitter-scharf</p>	<p>30 g 2,29 <small>7,63€/100g</small></p>
<p>Grüner Chili Jalapeno gemahlen Kräftiger Geschmack mit angenehmer Schärfe</p>	<p>30 g 1,99 <small>6,63€/100g</small></p>
<p>Yogi Tea® Sweet Chili Sweet Chili schenkt gute Laune und weckt unsere Lebensgeister</p>	<p>17 Blt 3,39 <small>0,20€/Blt</small></p>

Chili gesunde Schärfe

Paprika und ihre scharfen Verwandten, die Chilis, beinhalten eine große Anzahl an gesundheitsfördernden Inhaltsstoffen wie Vitamin C. Auch das für den Eiweißstoffwechsel wichtige Vitamin B6 ist neben den Vitaminen B1, B2 und B3 (Niacin) enthalten. Paprika dient als Überbegriff und wird in die milde Gemüsepaprika und die scharfe Gewürzpaprika unterteilt.

Mehr Infos zu diesem Thema in Deiner Filiale oder bei uns im Internet.

www.greuther-teeladen.de

Vestenbergsreuth, Gremsdorf, Fürth und Neustadt



Den Bienen zuliebe



www.wir-tun-was-fuer-bienen.de

Bundesweiter Wettbewerb

Bereits im fünften Jahr findet der beliebte Pflanzwettbewerb „Wir tun was für Bienen“ statt. Die Initiative „Deutschland summt!“ lädt wieder ein, kleine und große Flächen bienenfreundlich und naturnah zu gestalten. Denn neuer Lebensraum und Nahrungsangebote für die Bestäuberinsekten zu schaffen, ist immens wichtig. Bis zum 31. Juli können Fotos sowie

Berichte eingereicht werden. Alle Details sind unter www.wir-tun-was-fuer-bienen.de zu finden. Gartenfreunde nehmen nun in allen acht Kategorien als Einzelperson anstatt als Gruppe teil. Davon ausgenommen sind Personen aus dem gleichen Haushalt, sie dürfen als Gruppe gemeinsam pflanzen. Zu gewinnen gibt es Geldpreise im Wert von bis zu 400 Euro.

vhs Volkshochschule Fürth gGmbH

Hirschenstr. 27/29 · 90762 Fürth
Telefon 974-1700 · Fax 974-1706
info@vhs-fuerth.de · www.vhs-fuerth.de

Das Haus der vhs ist derzeit für den Präsenzunterricht geschlossen. Bitte beachten Sie unser umfangreiches Online-Angebot.

Eine jeweils aktuelle Wochenübersicht gibt es unter „Virenfreie Bildung“ auf unserer Homepage.

Dort finden Sie laufend **neue Angebote** z. B.:

Italienisch - A2/B1- Andiamo a Canossa! (33214Z)
Webinar: Di 16.06., 17:00-18:00 Uhr, 4,- €

Spanisch - A1/A2- einfache Konversation Online (34200Z) Webinar: Ab 15.06. (6 x), Mo 17:45-18:45 Uhr, 30,- €

Bitte informieren Sie sich auch unter www.vhs-fuerth.de jeweils aktuell über die geplante Wiederaufnahme unseres Kursbetriebs.

Sie erreichen uns zu folgenden Zeiten:

Mo 09.00-13.00 Uhr, Di/Do 09.00-13.00 Uhr und 15.00-17.00 Uhr, Mi 12.00-17.00 Uhr, Fr 09.00-12.00 Uhr



Heilpflanze des Jahres



Foto: Gumar Föng

Die Wegwarte war bereits 2005 „Wildgemüse des Jahres“ und 2009 „Blume des Jahres“. Jetzt wurde sie zur „Heilpflanze des Jahres 2020“ gekürt. Mit der Wahl dieser „Charakterart“ soll auf den gefährdeten Lebensraum der Spontanvegetation wegen des Fehlens unversiegelter Flächen aufmerksam gemacht werden. Wegwarten wachsen heute besonders zwischen den bunten Saumstrukturen entlang an Wegrainen, extensiv genutzten Wiesen oder auch Äckern. Sie sind stickstoffliebend, erreichen eine Wuchshöhe zwischen 30 und 130 Zentimetern und ihre himmelblauen Blüten leuchten in den Monaten Juni bis August. Der regionale Rückgang der Pflanze wirkt sich übrigens auch negativ auf die Population von Insekten und einigen Vogelarten aus.

INFRA

Neues Förderprogramm der infra:

Mit der KlimaOffensive ordentlich Geld sparen!

Alle sprechen vom Klima, die infra handelt – und das seit Jahren. Neu ist jetzt die KlimaOffensive des Fürther Energiedienstleisters. Mit diesem Förderprogramm unterstützt die infra ihre Kunden, selbst in ihrem Zuhause zu investieren. Gemeinsames Ziel ist die nachhaltige Reduzierung des privaten CO₂-Ausstoßes der infra-Kunden. Die nachfolgende Übersicht zeigt die jeweiligen Förderungen aus den drei Bereichen Heizung, Erneuerbare Energien und Mobilität auf einen Blick:

Heizung	Förderbetrag
Förderung Fernwärme	2.000 Euro bis 50 Kilowatt 3.000 Euro bis 100 Kilowatt 4.000 Euro bis größer 100 Kilowatt
Umstellung von Öl auf Erdgas-Brennwerttechnik	250 Euro bis 50 Kilowatt 500 Euro bis 100 Kilowatt 750 Euro ab 100 Kilowatt Verdopplung bei Contracting „infraTHERM“
Förderung Blockheizkraftwerk (BHKW) und Brennstoffzellen (BZ)	BHKW: 200 Euro je Kilowatt elektrisch BZ: 500 Euro Grundförderung 200 Euro je Kilowatt elektrisch Zusatzförderung Contracting: je 1.000 Euro
Förderung Heizungspumpe	50 Euro für Effizienzpumpe 50 Euro für hydraulischen Abgleich

Erneuerbare Energien	Förderbetrag
Förderung Solarthermie (STH) und Photovoltaik (PV)	STH: 30 Euro/m ² für Warmwasserbereitung 50 Euro/m ² für Heizung PV: 50 Euro je Kilowatt 600 Euro für Stromspeicher („fürthsolar plus“)
Förderung Photovoltaik-Stecker-Anlage	110 Euro für den Zähler
Förderung Wärmepumpe	400 Euro für Luft/Wasser-Wärmepumpe 600 Euro für Solar/Wasser-Wärmepumpe 600 Euro für Wasser/Wasser-Wärmepumpe

Mobilität	Förderbetrag
Förderung E-Roller	100 Euro
Förderung Wallboxen und Erdgas-KFZ	250 Euro je Wallbox 300 Euro je Erdgas-KFZ

Die Voraussetzungen für die einzelnen Fördermaßnahmen und die jeweiligen Antragsformulare sind auf der infra-Homepage unter www.infra-fuerth.de/klimaoffensive zu finden.

RUNDUM DIE NEUE MITTE

HERZLICH WILLKOMMEN!

Hier stellen wir im Wechsel feine Adressen rundum die NEUE MITTE vor, die der eine oder andere vielleicht noch gar nicht für sich entdeckt hat. Dieses Mal besuchen wir TRAVEL & TREK. VIEL SPASS!

BOUTIQUE
Angel

FRIEDRICHSTRASSE 10
BOUTIQUE ANGEL
MODEBOUTIQUE-ANGEL
WWW.BOUTIQUE-ANGEL.DE



mau-mau
richtig gutes Zeug zum Spielen

Smashball
39,90

trendiges Outdoor-Spiel
bis zu 4 Personen

Moststr. 19 · 90762 Fürth
Tel. 77 3664 · www.mau-mau.de

EMS Personal Training

KÖRPER FÖRMEN

Endlich wieder stärken!
WIR HABEN GEÖFFNET!

Friedrichstraße 3 | 90762 Fürth
0911 923 93 121 | fuerth@kformen.com
www.körperformen.com

travel & trek
OUTDOOR EQUIPMENT

Bergans maloja
Rab MEINDL
YETI Scarpa LEIKI deuter

Friedrichstraße 4 | 90762 Fürth
www.travelundtrek.de

Satiro

BABY
KINDER
JUGEND
DAMEN
MODE

shoppe die neuesten Styl's
auch online
satiro-mode.de

Urlaub vor der Haustür, neue Sportarten entdecken und zurück zur Natur...

...das alles lässt sich prima mit verschiedenen Outdoor-Sportarten verbinden. Die fränkische Schweiz ist seit Langem für romantische Täler, gutes Essen und international für ihre Topgebiete im Klettersport bekannt. In diesen Tagen sind viele gezwungen umzuplanen und so entdeckt manch einer die Natur in der eigenen Region auf ganz neue Weise.

Wer sich intensiver mit den Gegebenheiten vor Ort auseinandersetzt, wird feststellen, die Möglichkeiten sind extrem vielfältig. Die Zahl ausgeschilderter Wanderwege in der Region ist enorm. Vom Tagesausflug mit der Familie bis zur mehrtägigen Wanderung auf dem fränkischen Jakobsweg oder dem 85 Kilometer langen Dünenweg bei Röthenbach wird viel geboten.

„Wunderschön für Familien und relativ nah ist die Schwarzschlucht bei Feucht, die auch mit Öffentlichen gut zu erreichen ist.“, so Bastian Wurm-Trageiser, einer der Inhaber von travel & trek in der Fürther Innenstadt. Und wer den Massen auf dem mittlerweile weithin bekannten „Fünf-Seidla-Steig“ ent-

gehen will, der findet laut Bastian „auf jeder Wanderung in der Fränkischen genügend Gasthäuser um Fünf Seidla zu trinken“. Überhaupt lassen sich Touren in unserer Region recht einfach angehen. Es gibt kaum Touren auf denen man sich über eine spezielle Ausrüstung Gedanken machen muss. „Wichtig sind gut sitzende, bequeme Wanderschuhe, die durchaus auch nur halbhoch sein können und damit auch zum Fahrradfahren oder einem kleinen Spaziergang im Stadtwald geeignet sind. Außerdem gehören für mich zur Grundausrüstung dem Wetter angepasste Kleidung und ein kleines Erste Hilfe Set.“ Wer eine größere Tour plant, sollte vielleicht noch eine Stirnlampe einstecken, manchmal vergisst man einfach die Zeit, und nach Einbruch der Dunkelheit kann Licht oft sehr nützlich sein.

Bei einer Wanderung durch die fränkischen Täler sieht man immer wieder imposante Felsen links und rechts der Wege. Das sogenannte Frankenjura gehört international zu einem der beliebtesten Klettergebiete der Welt, nirgendwo findet man so viele Kletterrouten auf einmal. Zum Ausprobieren empfiehlt es sich eine der regionalen Kletterschulen zu besuchen. Um die ersten Schritte in der vertikalen Welt zu gehen bietet sich

DE MITTE

IHR OUTDOOR-HÄNDLER IN FÜRTH



travel & trek
OUTDOOR EQUIPMENT



Fotos: travel & trek



Öffnungszeiten

Fürth:

Montag - Freitag: 10-19 Uhr

Samstag: 10-16 Uhr

aber auch ein Besuch in einer der Boulderhallen an. Das Café Kraft, der Steinbock oder das E4 bieten für jedermann die Möglichkeit Kletterschuhe auszuleihen, und an künstlichen Kletterwänden, gesichert durch weiche Matten, das Bouldern zu probieren. Vor allem Kinder haben hier jede Menge Spaß.

Passend dazu findet man in den Läden von travel & trek alles rund ums Klettern, Wandern, Reisen, aber auch neueste Trends für den Alltag, vom angesagten Rucksack, der trendigen Edelstahltrinkflasche bis zum nachhaltigem Schuh aus Bio-Kork. Zudem gibt es mit travel & trek Kids, seit 2018 einen Outdoor Kinderladen in Nürnberg, um auch die Jüngsten für Wind und Wetter auszurüsten.

Kontakt:

Email: info@travelundtrek.de

Telefon Fürth: 0911/746096

Telefon Nürnberg: 0911/99282201

Telefon Kinderladen: 0911/23587172

Adresse Fürth:

Friedrichstraße 4

90762 Fürth

Facebook:

[Facebook.com/travelundtrek](https://www.facebook.com/travelundtrek)

Instagram:

[Instagram.com/travelundtrek](https://www.instagram.com/travelundtrek)

JUWELIER
AURIUM



RUDOLF-BREITSCHIED-STRASSE 3
90765 FÜRTH

TELEFON: 0911-800 14 56

Mo. - Fr. 10.00-18.30 UHR
SAMSTAG 10.00-17.00 UHR

Service + gute Räder
für Alltag,
Reise + Familie



zentral rad
FÜRTH

VSF. all-ride
zertifiziert

EXZELLENT
WERKSTATT

Höchste Qualität in Service
und Handwerk



Moststr. 25
www.zentralrad-fuerth.de

OPTIK
Unbehauen
Moststr. 19 • 90762 Fürth



Lunor
VINTAGE, DAS ORIGINAL.
LUNOR.COM

Trendsetter in der Brillenmode - immer was los!

La Femme
FÜHL DICH SCHÖN

Monatsangebot

Wimpernlifting
inkl. Wimpernfärben
und Lashbotox für 50,-



MOSTSTR. 23 • 90762 FÜRTH
WWW.LAFEMME-FUERTH.DE

healing hands

physiopraxis
Anita Haas

Zentrum für Physiotherapie

Moststraße 14 • 90762 Fürth
Anmeldung 0911 810 12 215
Fax 0911 810 12 216

NEUE MITTE FÜRTH
Eingang Moststraße / 3. OG links

Öffnungszeiten
Mo. - Do. 8.00 Uhr - 19.00 Uhr
Fr. 8.00 Uhr - 14.00 Uhr

info@haas-physiopraxis.de

www.physiozentrum-fuerth.de



**Bücher
Edelmann**

Ihre Buchhandlung
in Fürth

Fürther Freiheit 2a
Telefon 09 11 / 746 76 17
fuerth@kornundberg.de
www.e-delmann.de



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Änderungssatzung zur Nachhaltigkeitsbeiratsatzung

Der Stadtrat hat in der Ferienausschusssitzung vom 29. April 2020 die Einführung des Amtes eines dritten Bürgermeisters bei der Stadt Fürth beschlossen. In diesem Zusammenhang sind Teile der Satzung des Nachhaltigkeitsbeirates zu ändern, da sich Veränderungen im Aufgabengebiet der Referate ergeben. Die Leitung des Nachhaltigkeitsbeirates soll vom Referenten für Umwelt, Klimaschutz, Recht und Ordnung auf den dritten Bürgermeister der Stadt Fürth übertragen werden. Zudem wird die Benennung von zwei Stellvertretungen für die Vertreterinnen bzw. Vertreter der Stadtratsfraktionen explizit in dies Satzung aufgenommen. Im Rahmen der Änderungssatzung zur Nachhaltigkeitsbeiratsatzung der Stadt Fürth werden § 3 Abs. 1 und § 5 Abs. 1 entsprechend der nachfolgenden Änderungssatzung aktualisiert:

Änderungssatzung zur Satzung über den Nachhaltigkeitsbeirat der Stadt Fürth vom 23. Oktober 2019

Die Stadt Fürth erlässt gem. Art. 23 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. August 1998 (GVBl. S. 796, BayRS 2020-1-1-I), zuletzt geändert durch § 5 Abs. 2 des Gesetzes vom 23. Dezember 2019 (GVBl. S. 737), folgende Änderungssatzung zur Satzung über den Nachhaltigkeitsbeirat der Stadt Fürth.

§ 1 Änderung

Die Satzung über den Nachhaltigkeitsbeirat der Stadt Fürth vom 23. Oktober 2019 in der Fassung der Bekanntmachung vom 20. November 2019 (StadtZeitung Nummer 21, 2019) wird auf Grund des Stadtratsbeschlusses vom 27. Mai 2020 wie folgt geändert:

1. § 3 Abs. 1 wird wie folgt geändert:
„Der Nachhaltigkeitsbeirat besteht

aus der dritten Bürgermeisterin oder dem dritten Bürgermeister oder einer von ihr bzw. ihm beauftragten Person als Vorsitzende/n, je einer Vertreterin bzw. einem Vertreter aller Stadtratsfraktionen sowie weiteren 18 Mitgliedern. Für jedes Mitglied soll eine Stellvertretung berufen werden. Für die Vertreterinnen bzw. Vertreter der Stadtratsfraktionen sollen jeweils zwei Stellvertretungen benannt werden.“

2. § 5 Abs. 1 wird wie folgt geändert:

„Die dritte Bürgermeisterin bzw. der dritte Bürgermeister oder eine von ihr/ihm beauftragte Person beruft den Nachhaltigkeitsbeirat nach seiner Neubildung zur ersten Sitzung ein.“

§ 2 Inkrafttreten

Diese Änderungssatzung tritt am Tag nach der amtlichen Bekanntmachung im Amtsblatt der Stadt Fürth (StadtZeitung) in Kraft.

Fürth, 27. Mai 2020, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Aufstellungsverfahren des Bebauungsplanes Nummer 278 b „Zwischen Breslauer Straße, Mohnweg und Roggenweg“

hier: **Benachrichtigung über die Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) – öffentliche Auslegung vom 15. Juni bis einschließlich 17. Juli 2020**

Für das rund 0,9 Hektar große, derzeit landwirtschaftlich genutzte Gebiet zwischen den Straßen Breslauer Straße, Mohnweg und Roggenweg soll ein Bebauungsplan in Entwicklung aus dem Flächennutzungsplan aufgestellt werden (der

genaue Umgriff ist dem Planblatt zu entnehmen).

Zielsetzung ist die Festsetzung eines kleinteiligen „Allgemeinen Wohngebietes“ für 19 Wohngebäude als Einzel- und Reihenhäuser. Das geplante Vorhaben soll einen flächen- und ressourcenschonenden Umgang mit Grund und Boden ermöglichen und zur Versorgung der Bevölkerung mit Wohnraum beitragen.

Die städtebauliche Entwicklung wird in Orientierung an den westlich und nördlich angrenzenden Bebauungsstrukturen erfolgen. Ausgehend von den vor allem westlich angrenzenden Grundstückszuschnitten, erfolgt im Bebauungsplangebiet eine maßvolle Verdichtung durch Festsetzung von Reihenhäusern am Ostrand des Plangebietes, die zugleich Aufgaben des Schallschutzes übernehmen.

Der Bau- und Werkausschuss hat den Beschluss zur Aufstellung des Bebauungsplanes am 20. Juli 2016 gefasst. Vorausgegangen war der Beschluss des Stadtrates vom 8. November 1989, für einen ca. 46 Hektar großen Planbereich einen Bebauungsplan (Nummer 278 neu) aufzustellen. Er sollte wegen seiner Größe in kleinere Teilbebauungspläne gegliedert werden. Die ortsübliche Bekanntmachung dieses Beschlusses erfolgte im Amtsblatt der Stadt Fürth am 1. Dezember 1989. Bei dem Bebauungsplan Nummer 278 b handelt es sich um einen entsprechenden Teilbebauungsplan.

Der Bau- und Werkausschuss hat den Entwurf des Bebauungsplanes Nummer 278 b einschließlich Begründung mit Umweltbericht in seiner Sitzung am 20. Mai 2020 gebilligt und seine öffentliche Ausle-

gung gem. § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) beschlossen.

Ort und Zeit der Auslegung

Die öffentliche Auslegung wird von **Montag, 15. Juni, bis einschließlich Freitag, 17. Juli 2020** durchgeführt.

Der Entwurf des Bebauungsplanes Nummer 278 b einschließlich Begründung mit Umweltbericht kann im Eingangsbereich des Technischen Rathauses, Erdgeschoss, Ebene 0, Hirschenstraße 2, **Montag bis Donnerstag von 8 bis 15.30 Uhr** und **Freitag von 8 bis 12.30 Uhr**, eingesehen werden.

Zusätzlich werden die Verfahrensunterlagen ebenfalls für diesen Zeitraum auf der Internetseite der Stadt Fürth www.fuerth.de/buergerbeteiligung zur Verfügung stehen.

In den Dienstgebäuden sind die allgemeinen Schutzmaßnahmen und Mindestabstände einzuhalten und Mund- und Nasenschutz-Masken zu tragen.

Es wird gebeten, die Behördengänge auf das unbedingt notwendige Maß zu beschränken, und vorzugsweise die Verfahrensunterlagen auf der Internetseite der Stadt Fürth (www.fuerth.de/buergerbeteiligung) einzusehen.

Stellungnahmen können während dieser Frist schriftlich (Postanschrift: Stadt Fürth, Stadtplanungsamt, Bebauungsplanung, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth) oder per E-Mail (spa@fuerth.de) abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Auf Wunsch erteilt das Stadtplanungsamt telefonisch Auskünfte unter 974-33 14. Aufgrund der



Corona-Pandemie sind gesonderte Termine nur nach **telefonischer Terminvereinbarung** möglich.

verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Es wird darauf hingewiesen, dass ein späterer Antrag nach § 47 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) unzulässig ist, wenn mit ihm nur Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder

Die **Verarbeitung personenbezogener Daten** erfolgt auf der Grundlage der Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e (DSGVO) i.V. mit § 3 BauGB und dem BayDSG. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Datenschutzrechtliche

Informationspflichten im Bauleitplanverfahren“, das ebenfalls öffentlich ausliegt.

Neben dem Entwurf des Planblattes und der Begründung einschließlich des Umweltberichtes, der zu den Schutzgütern Mensch, Pflanzen und Tiere, Boden, Wasser, Klima und Luft, Landschaftsbild, Kultur- und Sachgüter, zur Inan-

spruchnahme der Ressource Fläche sowie zu deren Wechselwirkungen Aussagen enthält, liegen folgende Dokumente aus, die **umweltbezogene Informationen enthalten:** (siehe Tabelle unten)

Fürth, 25. Mai 2020, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Schutzgut / Ressource	Art der Information
Mensch	Schallimmissionstechnische Untersuchung Umweltbericht sowie Informationen aus Stellungnahmen* zu den Themen: Sicherung gesunder Wohnverhältnisse Schutz vor Lärmimmissionen Schutz vor Immissionen aus elektromagnetischen Strahlen Gefahren durch Kampfmittel aus dem 2. Weltkrieg im Boden Bebauungsdichte Freiflächen für Kinder und Jugendliche, Spiel- und Bolzplätze Fehlende Parkplätze Sicherung der Erschließung der westlich angrenzenden Grundstücke Verkehrsberuhigung Reinhaltung der öffentlichen Straßen
Boden	Baugrundgutachten Abfall- und bodenschutzrechtlicher Bericht Umweltbericht sowie Informationen aus Stellungnahmen* zu den Themen: Schutz vor Bodenverunreinigungen und Altlasten, Wirkungspfad Boden-Mensch Begrenzung von Bodenversiegelung Schutz und Erhalt von Mutterboden Entsorgung von belastetem Bodenmaterial, abfallbestimmungsgemäße Aushubentsorgung
Wasser	Überflutungsnachweis Umweltbericht sowie Informationen aus Stellungnahmen* zu den Themen: Auswirkungen auf das Grundwasser durch Altlasten und Bodenverunreinigungen, Wirkungspfad Boden-Grundwasser Schutz vor Überflutungen und Starkregen Schmutzwasserentsorgung Beseitigung des Regenwassers, Versickerung, Nutzung von Regenwasser Verwendung wasserdurchlässiger Bodenbeläge Begrenzung von Bodenversiegelung, Durchgrünung des Plangebietes

Schutzgut / Ressource	Art der Information
Klima/Luft	Umweltbericht sowie Informationen aus Stellungnahmen* zu den Themen: Begrenzung von Bodenversiegelung Fassaden- und Dachbegrünung, Durchgrünung des Plangebietes Erhalt des Baumbestandes Luftbelastung aus Verkehrsimmissionen Luftreinhaltung Regenerative Heizungssysteme
Pflanzen/ Tiere	Spezielle artenschutzrechtliche Prüfung (saP) Umweltbericht sowie Informationen aus Stellungnahmen* zu den Themen: Artenschutz, Vermeidung artenschutzrechtlicher Verbotstatbestände, CEF-Maßnahmen Bedeutung des Plangebietes für das Stadteilklima und als Lebensraum für Tierarten, bes. Vögel, Verlust von Lebensräumen für bedrohte Arten, bes. Vögel Ausgleichsmaßnahmen nach Naturschutzkostenerstattungssatzung, Eingriffs- und Ausgleichsbilanzierung Erhalt und Schutz des Baumbestandes Schutz von Bäumen, Pflanzbeständen und Vegetationsflächen bei Baumaßnahmen Anteil und Qualität von Grünflächen, Durchgrünung des Plangebietes Anforderungen für Baumpflanzungen Verwendung standortgerechter heimischer Arten bei Neupflanzungen Insektenfreundliche Außenbeleuchtung
Landschaftsbild	Informationen aus Stellungnahmen* zu den Themen: Erhalt und Schutz des Baumbestandes Durchgrünung des Baugebietes
Kultur- und Sachgüter	Informationen aus Stellungnahmen* zu den Themen: Umgang mit eventuellen Funden von Bodendenkmälern
Fläche	Informationen aus Stellungnahmen* zu den Themen: Verringerung des Flächenverbrauchs durch maßvolle Verdichtung und der Festsetzung von Reihenhäusern Begrenzung von Bodenversiegelung

*Stellungnahmen aus der Beteiligung der Öffentlichkeit nach §3 Abs. 1 oder der Träger öffentlicher Belange nach §4 Abs. 1 und 2 BauGB

BAUGENEHMIGUNGEN

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Errichtung einer offenen Großgarage mit 67 Pkw-Stellplätzen und fünf Außenstellplätzen sowie einer Schallschutzwand

Grundstück: Schuckertstraße, Gemarkung Stadeln, Flur-Nummer 385 und 387

Antragsteller: BAYIKO Alfred-Nobel 59 GmbH, Nördliche Münchner Straße 14a, 82031 Grünwald

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Grundlage und Voraussetzung für die Gültigkeit der Baugenehmigung ist hier der unterzeichnete städtebauliche Vertrag unter anderem zur Sicherstellung der Erschließung sowie die Anerkennung der planzeichnerischen und textlichen Festsetzungen des am 4. Dezember 2019 durch Veröffentlichung im Amtsblatt der Stadt Fürth rechtsverbindlich gewordenen Bebauungsplan Nummer 399, 1. Änderung.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung, da von nachbarschützenden Vorschriften, z. B. Abstandsflächen, nicht abgewichen werden musste. Die zulässige Höhe (+13,75 Meter) an der Baugrenze zum östlichen Bahngrundstück ist einzuhalten (Art. 6 Abs. 5 Satz 3 BayBO).

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung

(§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i.V.m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist **nicht** zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der StadtZeitung der STADT FÜRTH.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Zimmer 140, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Ausbau des Dachgeschosses zu einer Wohnung sowie Teil-Umnutzung EG von Gewerbe in Wohnen

Grundstück: Karlstraße 4, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1111/16

Antragsteller: BRN Bohn-Rausch-Nögel Hausbesitzgemeinschaft GbR, c/o BRN Fliesenge-

sellschaft mbH, Karlstraße 2-4, 90763 Fürth

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Abweichungen, Ausnahmen, Befreiungen:

Von der Abstandsflächenregelung des Art. 6 BayBO wird nach Art. 63 BayBO folgende **Abweichung** zugelassen für die Abstandsflächen über die Straßenmitte hinaus.

Begründung:

Der geplante Umbau des Dachgeschosses ist eine städtebaulich gewünschte Maßnahme zur Schaffung von Wohnraum im innerstädtischen Bereich. Es wird dadurch eine weitere Versiegelung von Flächen vermieden. Die Grundzüge der städtebaulichen Planung werden nicht verletzt (Blockrandbebauung). Durch den Ausbau des Dachgeschosses wird der typische Charakter der Umgebung nicht beeinträchtigt bzw. verändert. Durch die Blockrandbebauung ist die Einhaltung der Abstandsflächen auch beim Bestandsgebäude häufig nicht möglich, ebenso der Gegenüberlieger. Die Abstandsflächen, durch die den Dachumbau und die neuen Gauben entstehen verletzen den Gegenüberlieger nicht unangemessen.

Die Belichtung, Belüftung und Besonnung ist nicht beeinträchtigt, nachbarliche Belange dadurch nicht beeinträchtigt, das Rücksichtnahmegebot nicht verletzt. Der betroffene nördliche Nachbar hat dem Vorhaben durch seine Unterschrift auf den Plänen zugestimmt, somit kann eine Abweichung erteilt werden. Hinsichtlich des Nutzens der

erteilten Abweichung hat die STADT FÜRTH folgende Erwägungen zugrunde gelegt: 1,5 x Fläche x Nutzen.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht

Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach. Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung:

Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene

Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung VwGO).

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Wider-

spruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist **nicht** zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 137, eingesehen werden.

Seit 1971.



MEISTERBETRIEB

- Werkstatt
- Ausstellung
- Büro

MÜLLER

90765 Fürth
Friedenstraße 20
Telefon
09 11 - 790 66 90

90522 Unterasbach
Jasminstr. 1
(am Friedhof)
Telefon
09 11 - 69 73 43

Familiennachrichten

Anmeldung der Eheschließungen

Elisabeth Langenfelder – David Birkmann, Gebhardtstr. 7; Christine Hemm – Stefan Haßler, Fürth; Marie-Christin Schmidt – Dietmar Konnerth, Poppenreuther Str. 152; Simone Simon – Marco Dimper, Kaiserstr. 71 a; Simone Jäkel – Marcus Bazant, Poppenreuther Str. 44; Anja Grynczel – Lars Schilling, Hardenbergstr. 46; Irena Lunewsky, Bernbacher Str. 53 – Viktor Larkov, Nürnberg; Julia Katz – Sascha Höfler, Sperlingstr. 14; Nadine Grünbaum, Nürnberg – Mark Hünemeyer, Rudolf-Schiestl-Str. 7; Elena Schunk – Jochen Müller, Fürth; Julia Becker – Johannes Bettecken, Benno-Mayer-Str. 6; Katrin Kaiser – Manuel Schmidt, Fürth; Ricarda Roelcke – Ludwig Herrnböck; Lea Finke – Frank Reimann; Eva Löffler – Aaron Moses,

Jakob-Wassermann-Str. 23; Ulla Schnabl – Werner Braun, Emil-Nolde-Str. 58a; Franziska Hanke – Richard Horrer, Schindeldgasse 9.

Eheschließungen

Nina Faustmann – Uwe Schenker, Voltastr. 40; Michaela Fürst – Jens Leidenberger, Fürth; Sara Maria Rothbacher – Marco Napolitano, Moststr. 29; Susanne Wagner – Theophilus Arenz, Otto-Seeling-Promenade 20; Sandra Langguth – Christian Ludwig, Schuckertstr. 6; Carolin Kessner – Stefan Reisinger, Reichenberger Str. 7; Jasmin Kellermann – Michael Schlaffer, Fürth; Cindy Schröter – Marc Heise, Fichtenstr. 34.

Geburten

Ana Maria und Gheorghe Neagu, Sohn Josiv Rafaelo, Sonnenstr. 11; Laura Schöpf

und Christian Maas, Sohn Emil Schöpf, Orchideenstr. 2a; Christina und Fabian Fleischmann, Sohn Luca, Tuchenbach; Kerstin und Sven Richard Knobloch, Sohn Tom Stefan, A sternstr. 41; Daniela und Thorsten Piskol, Tochter Fleur Eveline Hannelore, Stein; Katarzyna Matecka und Kamil Matecki, Tochter Mari-ka Matecka, Flurstr. 16; Clara Schüßler und Oliver Schwab, Sohn Anton Emil Schwab, Fürth; Johanna Maximiliane und Robin Insel, Tochter Elena; Kathrin und Manuel Maurer, Sohn Franz Anton, Fürth; Nina Stamm und Carlo Bluhm, Sohn Thiago Silanus Bluhm, Nürnberg; Daniela und Holger Stein, Tochter Sophia, Marienburger Str. 21; Lisa und Roland Gärtner, Sohn Leon, Schwaig bei Nürnberg; Tamara und Julius Beck, Tochter Sophie, Cadolzbürger Str. 12a; Stefanie Wein und Ernst Brötz, Sohn Xaver

Ernst Wein, Fürth; Sarah und Philipp Warter, Sohn Leo Finn, Dr.-David-Morgenstern-Str. 36; Maria-Madalina und Ionut-Alin Nitoi, Sohn Ionut-Matthias, Markt Erlbach; Anja Ippach und Bernd Andreas Adamski, Tochter Pauline Ippach, Forsthausstr. 60; Theresa Steinmüller

und Matthias Schrödl, Sohn Theo Schrödl, Diespeck; Erika und Günther Müller, Sohn Dominik, Teichstr. 5a; Natalia und Matei Neaga, Tochter Matilda, Mathildenstr. 13; Yaowapa und Gerhard Farr, Söhne Jonathan Gerhard Narin und Leonard Georg Napat, Ronwaldstr.

1b; Luise Nocera und Jürgen Denzler, Tochter Marie Denzler, Sperlingstr. 13; Magdalena und Patryk Smektała, Tochter Nelia Klara, Langenzenn; Julia und Andreas Dallhammer, Sohn Lukas Ben, Seukendorf.

Sterbefälle

Otto Schuck (75), Im Lottergarten 5; Heinrich Mack (73), Geschwister-Scholl-Str. 27; Paul Fischer (93), Neumannstr. 46; Johann Markel (83), Schützenhof 5; Eugenie Pitt (86), Bayernstr. 8.

Eine sichere Wahl: Notruf 112

Vielen Bürgerinnen und Bürgern ist nicht bekannt, dass die Notrufnummer 112 längst nicht mehr nur für die Alarmierung der Feuerwehr gilt, sondern auch in einem medizinischen Notfall gewählt werden muss. Seit der Einführung der sogenannten Integrierten Leitstellen werden unter der 112 sofort nach Eingang des Notrufs die Feuerwehr und der Rettungsdienst alarmiert. Dies gilt im Übrigen europaweit.



Die 112 ist jederzeit ohne Vorwahl und gebührenfrei – sowohl aus dem Festnetz als auch über Mobilfunk – erreichbar.

BESTATTUNGEN Geyer
 Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen
 0911 / 77 10 38
 Fürth, Friedrich-Ebert-Str. 15
 Wir begleiten Sie im Trauerfall
 www.bestattungen-geyer.de

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!

SIEBENKÄSS FÜRTH
 SEIT 1890
SIEBENKÄSS
 GRABMAL • BILDHAUEREI
 NATURSTEINBEARBEITUNG
 www.SIEBENKAESS.de
 Erlanger Str. 88 • Tel. 7 90 71 36

BESTATTUNGEN FORSTMEIER
 Wir geben Ihnen
Raum und Zeit
 in unseren Trauerräumen
 90766 Fürth
 Friedrich-Ebert-Str. 11
 0911 - 77 15 30
 beratung@bestattungen-forstmeier.de
 www.bestattungen-forstmeier.de

Gartenbau HANNWEG
 Terrassenbau
 Pflasterarbeiten
 Natursteinmauern
 Rollrasen
 Teichbau
 90768 Fürth-Vach • Tel. 0911/761126
 Zedernstraße 12 • Fax 0911/763326

Anzeigenannahme
 Die nächste Stadtzeitung erscheint am 17. Juni.
 Tel. 976 40 79 66
 anzeigen@herbstkind-wa.de
 www.stadtzeitung-fuerth.de

tilgner
 Haustechnik
Sanitär, Badsanierung, Wasseraufbereitung, Komplettbäder, Heizung, Solar, Klima, Flaschnerei, Dachdeckerei, Lüftung, Kundendienst, Notdienst und Wartung
 Siegelsdorfer Straße 27a
 90768 Fürth
 Tel. 977 208-0 • Fax 977 208-21
 info@tilgner-haustechnik.de
 www.tilgner-haustechnik.de

WBG tut gut!

Hier fühlen wir uns richtig wohl!
 Denn hier passt einfach alles – vom Schnitt bis zur Lage. Solche Perlen findet man bei der WBG Fürth.

WBG Fürth
 Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Fürth

Siemensstraße 28, 90766 Fürth | Telefon: 0911 / 7 59 95-0 | www.wbg-fuerth.de

GESUNDHEIT & SPORT

Letzter Fürthlauf wurde unfreiwillig zu Einzigartigem



Foto: Ebersberger

Annett Löschner von der Firma Fürstenhöfer (Mitte) übergab gemeinsam mit Lauf-Organisator Roland Kastner (re.) letztmals den symbolischen 1000-Euro-Scheck an Alfred Knoll, Konrektor der Adalbert-Stifter-Schule. Auch für Roland Kastner heißt es Abschied nehmen. Er schließt seinen Sport-Treff in der Friedrichstraße zum 30. Juni.

Der diesjährige Fürthlauf sollte, wie von Organisator Roland Kastner angekündigt, der letzte nach 17 Jahren sein. Doch dann kam alles anders: Wegen der Covid-19-Pandemie mussten alle Veranstaltungen abgesagt werden. Aber die Facebook-Community hatte viele kreative Vorschläge, wie eine Alternative des Laufs aussehen könnte. Die beste Idee wurde mit einem 500 Euro-Gutschein

von Simon Fußbodentechnik, der wie in den Vorjahren für den kreativsten Sportler vorgesehen war, belohnt.

So wurde die Initiative „#MeinEigenerFürthlauf“ gegründet, unter der die Teilnehmenden Bilder sowie Eindrücke ihres unter Einhaltung der Abstands- und Sicherheitsregeln zurückgelegten Laufs posten konnten. Der Zuspruch war groß und auch Roland Kastner

schnürte seine Laufschuhe.

Nach der virtuellen Veranstaltung fand als Live-Übertragung die Tombola statt – beim Fürthlauf gibt es nämlich keine Sieger, die Freude an der Bewegung steht im Vordergrund. Die Gewinner durften sich über Dauerkarten der SpVgg Greuther Fürth, Einkaufsgutscheine von Möbel Höffner, ein iPad und viele andere Preise freuen.

Freude auch bei der Adalbert-Stifter-Schule. Von Beginn an stellte sie stets die teilnehmerstärkste Gruppe bei den Kinderläufen. Dafür und weil sie auch in diesem Jahr wieder die meisten Mädchen und Jungen gemeldet hatte, gab es von der Firma Fürstenhöfer einen Scheck über 1000 Euro. Das Unternehmen unterstützt seit Jahren die Familienlaufveranstaltung. ■



Das Beste am Homeoffice?

Immer röstfrischer Kaffee!

Kaffeerösterei | Lagerverkauf | Genusswelt | Geschenkservice
| Seminare | Kaffeemaschinen - Beratung - Verkauf - Reparatur |

Espresso **ne**
di mio gusto

Am Farnbach 8 | 90556 Cadolzburg | www.espressone.de | Tel.: 09103/71332-0

Beliebte Rad-Aktion gestartet

Die Corona-Pandemie hat auch den Zeitplan für die langjährige Gesundheitsaktion „Mit dem Rad zur Arbeit“ durcheinandergebracht. Zum 1. Juni, ein Monat später als geplant, startete die Mitmachaktion der AOK und des Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Clubs (ADFC).

Wer bis Ende September mindestens an 20 Arbeitstagen in die Firma oder als Pendler zum Bahnhof sowie vom Home-Office aus geradelt ist, kann unter www.mit-dem-rad-zur-arbeit.de teilnehmen. Bis zum 16. Oktober können im sogenannten Aktionska-

lender die Radtage online eingetragen und über das Online-Portal die persönlichen Leistungen jederzeit datenge-

Mit dem Rad zur Arbeit 2020

Eine Initiative von ADFC und AOK



schützt abgerufen werden. Tagesaktuelle Wettervorhersagen sind auch zu finden.

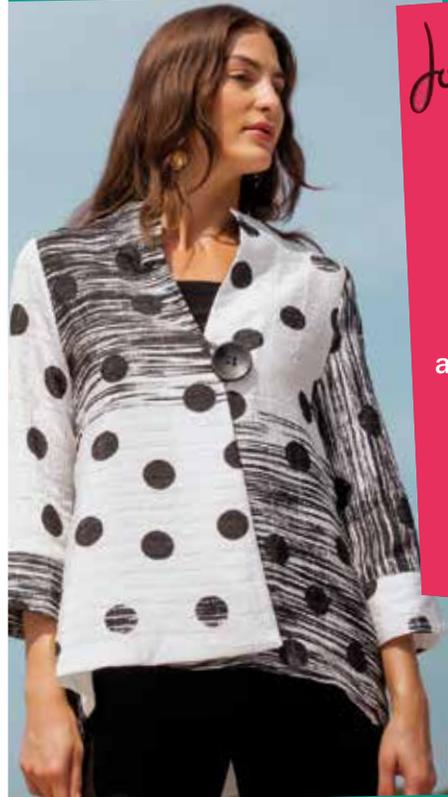
Wer seinen Aktionskalender pflegt, hat die Chance, E-Bikes sowie praktisches Zubehör fürs Fahrrad zu gewinnen. Die Preise werden von Unternehmen gestiftet und sind nicht aus Beiträgen finanziert.

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?

IMMOBILIEN  **Büro Fürth**
SOLLMANN+ZAGEL
 Blumenstraße 4 · 90762 Fürth
 Tel.: 0911-960 44 960 

fuertth@sollmann.de

STADELNER MODEHAUS



Joseph Ribkoff
reduziert

- 1 Teil **30%**
- 2 Teile **40%**
- ab 3 Teile **50%**

gültig bis 20. Juni 2020
in beiden Häusern*

*nicht mit anderen Aktionen kombinierbar

Im Haus Nr. 90
 Größen 46-56

Im Haus Nr. 82
 Größen 36-44

Fürth | Stadelner Hauptstraße | Haus-Nr. 90, Tel. 12 01 09 21
 Haus-Nr. 82, Tel. 765 95 28 | www.stadelner-modehaus.de
 Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30 - 18.00 Uhr, Sa: 9.30 - 14.00 Uhr

Handwerk liegt uns im Blut.
 Seit 1924.



PETER + ERICH
SCHMITT

IHR MEISTERBETRIEB FÜR

SANITÄR · HEIZUNG · KANAL · FLASCHNEREI · DACHDECKEREI · KAMINSANIERUNG

P+E SCHMITT GMBH & CO.KG · DORFÄCKERSTRASSE 41 · 90427 NÜRNBERG · ☎ (09 11) 32 41 60 · WWW.P-E-SCHMITT.DE

KLEIN & JACOB
 Seit 1850

Ist es Ihnen noch nicht bunt genug?

Dann schauen Sie in unseren Lagershop:

Aquarell-Grundfarben im Metallkasten sowie etwa 100 weitere Farbtöne, Acryl- und Ölfarben, fast 90 verschiedene offene Pigmente, Malblöcke, Pinsel, Standard- und Doppelkeilrahmen in 33 Formaten, bespannt und grundiert, Bob-Ross-Sortiment, interessante Fachbücher.

Wehlauer Str. 81 · 90766 Fürth
 Telefon: 0911-73 12 51
 Mo-Do: 08:00 bis 16:00 Uhr
 Fr: 08:00 bis 14:00 Uhr

www.klein-jacob.de

HILFE IM NOTFALL

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Schön Klinik Nürnberg Fürth, 24-Stunden-Notaufnahme für alle Kassen, Durchgangsarzt, Telefon 9714-666, Fürth, Europaallee 1.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116117 möglich.

Für gehfähige Patienten steht Montag, Dienstag, Donnerstag von 18 bis 21 Uhr, Mittwoch und Freitag von 17 bis 21 Uhr sowie Samstag Sonntag und an Feiertagen von 9 bis 21 Uhr die Ärztliche

Bereitschaftspraxis der Kassenärztlichen Vereinigung Bayerns auf dem Gelände des Klinikums Fürth im Gesundheitszentrum oberhalb der Strahlentherapie, Jakob-Henle-Straße 1, zur Verfügung. Zugang über den Haupteingang oder einen seitlichen Zugang rechts davon. Bitte die Versicherungskarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805)304505 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr

am **Samstag, 6., und Sonntag, 7. Juni**, von Zahnarzt Dr. Hermann-Josef Milde, Frankensstraße 12, Telefon 22 25 75,

am **Donnerstag, 11., und Freitag, 12. Juni**, von Zahnarzt Dr. Moritz Lindl, Friedrichstraße 6a, Telefon 70 85 90,

am **Samstag, 13., und Sonntag, 14. Juni**, von Zahnarzt Sebastian Konrad Schneider, Stresemannplatz 8, Telefon 70 77 55, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist täglich von 9 bis 24 Uhr unter Telefon 424855-0 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. An Sonn- und Feiertagen hat die tierärztliche Fachpraxis Dr. Ursula Heim, Strudelweg 48, Telefon 79 32 78, von 8 bis 12 Uhr für Notfälle geöffnet. ■

Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	3.6.2020	Nr. 10	Sonntag	7.6.2020	Nr. 14	Donnerstag	11.6.2020	Nr. 18	Montag	15.6.2020	Nr. 22
Donnerstag	4.6.2020	Nr. 11	Montag	8.6.2020	Nr. 15	Freitag	12.6.2020	Nr. 19	Dienstag	16.6.2020	Nr. 23
Freitag	5.6.2020	Nr. 12	Dienstag	9.6.2020	Nr. 16	Samstag	13.6.2020	Nr. 20	Mittwoch	17.6.2020	Nr. 24
Samstag	6.6.2020	Nr. 13	Mittwoch	10.6.2020	Nr. 17	Sonntag	14.6.2020	Nr. 21	Donnerstag	18.6.2020	Nr. 1

- | | | | |
|--|---|--|--|
| <p>1 Apotheke im Bahnhof-Center
Gebhardtstraße 2,
90762 Fürth, 749674</p> <p>2 Adler-Apotheke
Theodor-Heuss-Straße 2,
90765 Fürth-Stadeln,
97685690</p> <p>3 West-Apotheke
Komotauer Straße 45,
90766 Fürth, 731854</p> <p>4 Apotheke am Kieselbühl
Hansastraße 5,
90766 Fürth, 731053</p> <p>5 St.-Pauls-Apotheke
Amalienstraße 57,
90763 Fürth, 771483</p> <p>6 Bavaria-Apotheke
Schwabacher Straße 155,
90763 Fürth, 712491</p> <p>7 Hirsch-Apotheke
Rudolf-Breitscheid-Straße 1,
90762 Fürth, 774926</p> <p>8 Jakobinen-Apotheke
Nürnberger Straße 67,</p> | <p>90762 Fürth,
706867</p> <p>8 Apotheke zur grünen Schlange
Kapellenplatz 1,
90768 Fürth-Burgfarnbach,
751741</p> <p>9 Berolina-Apotheke
Königstraße 134,
90762 Fürth,
772618</p> <p>10 Mohren-Apotheke
Königstraße 82,
90762 Fürth, 770196</p> <p>11 Apotheke am Prater
Erlanger Straße 63,
90765 Fürth, 7906931</p> <p>12 Alpha-Apotheke
Schwabacher Straße 265,
90763 Fürth, 9712238</p> <p>12 Frosch-Apotheke
Vacher Straße 462,
90768 Fürth-Vach,
7658638</p> <p>13 ABF-Apotheke</p> | <p>Königswarterstraße
Königswarterstraße 18,
90762 Fürth, 977150</p> <p>14 Kleeblatt-Apotheke
Hirschenstraße 1,
90762 Fürth, 7806565</p> <p>15 Poppenreuther Apotheke
Hans-Vogel-Straße 52/54,
90765 Fürth, 21070385</p> <p>15 Apotheke am Europakanal
Kurt-Scherzer-Straße 4,
90768 Fürth, 603533</p> <p>16 Medicon Apotheke
Schwabacher Straße 46,
90762 Fürth, 3765660</p> <p>17 Apotheke im Forum
Bahnhofplatz 6,
90762 Fürth, 50720130</p> <p>18 Dürer-Apotheke
Riemenschneiderstraße 5,
90766 Fürth, 735400</p> <p>19 ABF-Apotheke Breitscheidstraße
Rudolf-Breitscheid-Straße
41, 90762 Fürth, 773336</p> | <p>20 Altstadt-Apotheke
Geleitsgasse 6,
90762 Fürth,
779682</p> <p>21 Friedrich-Apotheke
Friedrichstraße 12,
90762 Fürth,
771625</p> <p>22 Apotheke am Stadtwald
Heilstättenstraße 103,
90768 Fürth-Oberfürberg,
722745</p> <p>22 Ronhof-Apotheke
Ronhofer Weg 16,
90765 Fürth, 7907700</p> <p>23 Aesculap-Apotheke
Waldstraße 36,
90763 Fürth,
7668320</p> <p>24 Malzhöden-Apotheke
Schwabacher Straße 106,
90763 Fürth, 81014100</p> |
|--|---|--|--|

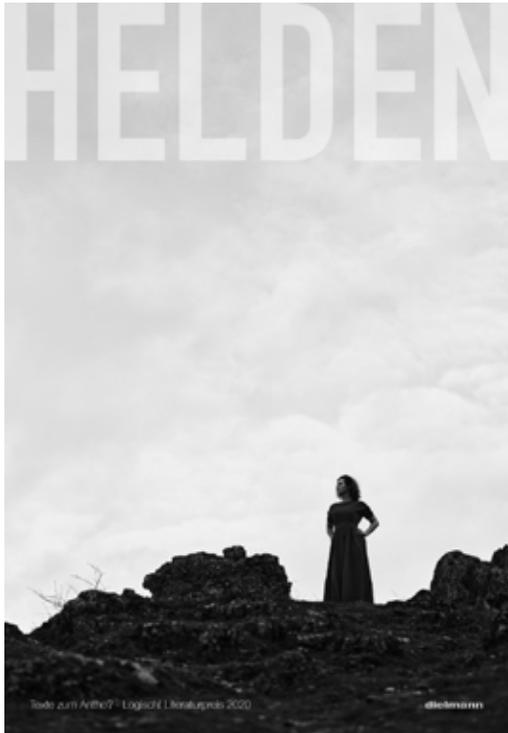
Tagesaktuelle Änderungen unter: www.blak.de ■

KULTUR & VERANSTALTUNGEN

Anzeige

Echte Helden gesucht

Wann haben wir damit aufgehört, an das Unmögliche zu glauben? Als Kinder haben wir an unsere Helden geglaubt, doch wo sind sie heute? Oder vielleicht haben wir nur vergessen, dass sie immer noch unter uns sind. Und dass wir unsere größten Heldentaten noch vor uns haben. 24 Autorinnen und



Autoren erzählen in der Anthologie „Helden“, herausgegeben von dem Fürther Autor Marco Frohberger, von ihren Vorbildern und Idolen.

Am Samstag, 27. Juni, findet ab 18 Uhr im Kulturforum Fürth die Preisverleihung unter den eingesandten Beiträgen im Rahmen des LESEN!-Festivals statt; Schirmherr ist OB Thomas Jung.

„Helden“ ist im Axel

mann Verlag, Frankfurt, 2020, erschienen und für 18 Euro im Buchhandel erhältlich.

Die StadtZEITUNG verlost am Dienstag, 9. Juni, ab 9 Uhr unter der Rufnummer 974-12 01 drei Exemplare der Anthologie unter den ersten Anruferinnen und Anrufern. Beschäftigte der Stadt Fürth sind von dieser Verlosung leider ausgeschlossen.

In Nürnberg Fürth Erlangen ist Live-Kultur wieder möglich!



www.kultur-vor-dem-fenster.de

**Musik, Artistik, Feuershow...
JETZT auch vor DEINEM FENSTER!**

Live-Kultur daheim erleben und genießen -
noch nie war das so einfach!

Wählt unter www.kultur-vor-dem-fenster.de
einen Musiker, eine Musikgruppe, einen Vorleser, eine
Show oder oder... Zu Sonderpreisen wegen Corona.
Gönnt euch als Familie / Hausgemeinschaft / Nachbarschaft
einen Abend mit Live-Unterhaltung und **unterstützt lokale
Künstler**. Wir kommen zu Geburtstagen, Festen oder einfach
so und verbreiten Freude und gute Laune. Live in eurem
Hinterhof oder Garten!



In Zusammenarbeit mit:







Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66, anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

MACH'S DIR ZUHAUSE SCHÖN!

Mit blühenden Sommerstauden aus unserer Gärtnerei






**Ökologisch & regional:
aus eigener Gärtnerei**

**Gartenwelt
Dauchenbeck
grün erleben**

Holen Sie sich den Sommer nach Hause.
Wir beraten Sie gerne!

Gartenwelt Dauchenbeck e.K. · Inh.: M. Dauchenbeck · Mainstraße 40 · 90768 Fürth-Atzenhof
Gartenwelt Dauchenbeck GmbH & Co. KG · Inh.: C. Dauchenbeck & M. Dauchenbeck-Barth · Am Jakobsweg 15 (Hofäckerweg) · 90547 Stein-Oberweihersbuch

☎ 09 11/9 77 22-0 · Mo.-Sa. 9.00-18.00 · www.gartenwelt-dauchenbeck.de

Folgen Sie uns:




GRÜNER MARKT

STELLENANZEIGEN



RAU / LKW FAHRER m/w/d
RAU ENTSORGUNGSZENTRUM

Wir suchen für unser RAU-Team zum nächstmöglichen Zeitpunkt, einen LKW Fahrer in Vollzeit.

Aufgaben
Bedienung und Pflege des zugeordneten Fahrzeugs / Ordnungsgemäße Abwicklung der zugewiesenen Touren und Aufträge / Fachgerechtes Be- und Entladen von Baustoffen und Recyclingmaterial / Koordination und Zuordnung der unterschiedlichen Baustoffe auf dem Unternehmensgelände

Profil
Besitz des LKW-Führerschein Klasse CE / Ausgeprägtes technisches Verständnis / Abgeschlossene Berufsausbildung / Körperliche Belastbarkeit / Koordinations- und Organisationstalent / Warenkenntnisse im Baustoffhandel / Erfahrung im Be- und Entladen im Baugewerbe oder in vergleichbarer Branche / Hohe Flexibilität und Einsatzbereitschaft

Wir bieten
Eine leistungsgerechte Bezahlung bei einer 5-Tage Woche / Ein sicheres, unbefristetes Arbeitsverhältnis in einem inhabergeführten, solide wachsenden Unternehmen in einer zukunfts-trächtigen Branche / Die Werte eines mittelständischen Familienunternehmens wie Vertrauen, Verlässlichkeit und Beständigkeit

Interessiert?
Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und Ihrer Kündigungsfrist, bevorzugt im PDF-Format per E-Mail an: info@rau-entsorgungszentrum.de

Rau GmbH
Boxdorfer Straße 8b · 90765 Fürth/Sack
T
0911 300 374 90
rau-entsorgungszentrum.de



ROHSTOFFE UND ZUKUNFT SICHERN.
nesscreativ.de



RAU / HOF MITARBEITER m/w/d
RAU ENTSORGUNGSZENTRUM

Wir suchen für unser RAU-Team zum nächstmöglichen Zeitpunkt, einen Hofmitarbeiter mit FS C / CE in Vollzeit.

Aufgaben
Erhaltung eines sauberen und ordentlichen Betriebszustandes Bedienung von Baumaschinen, Radlader und Umschlagbagger / Ver- und Entlade-tätigkeiten / Bedienung der Betonanlage / Wareneingangskontrollen von angelieferten Baustoffen und Abfällen / Pflege der anvertrauten Maschinen und Sortierarbeiten

Profil
Erste Erfahrungen im Baustoffsektor, Abfallwirtschaft / Ein hohes Maß an Flexibilität / Teamfähigkeit und Engagement Bewahrung eines kühlen Kopfes - auch in stressigen Situationen / Eine aufgeschlos-sene sowie kommunikative Persönlichkeit / Deutschkenntnisse in Wort und Schrift

Wir bieten
Eine leistungsgerechte Bezahlung bei einer 5-Tage Woche / Ein sicheres, unbefristetes Arbeitsverhältnis in einem inhabergeführten, solide wachsenden Unternehmen in einer zukunfts-trächtigen Branche / Die Werte eines mittelständischen Familienunternehmens wie Vertrauen, Verlässlichkeit und Beständigkeit

Interessiert?
Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und Ihrer Kündigungsfrist, bevorzugt im PDF-Format per E-Mail an: info@rau-entsorgungszentrum.de

Rau GmbH
Boxdorfer Straße 8b · 90765 Fürth/Sack
T
0911 300 374 90
rau-entsorgungszentrum.de



ROHSTOFFE UND ZUKUNFT SICHERN.
nesscreativ.de



malerfachbetrieb
willi heilmann+sohn

Fürth braucht MACHER wie dich!

Komm ins Team Heilmann und starte deine Ausbildung zum Maler und Lackierer (m/w/d)!

Sende uns jetzt deine Bewerbung!

Malerfachbetrieb willi heilmann+sohn
Flößaustraße 159 · 90763 Fürth · 0911 / 70 75 72
info@maler-heilmann.de · www.maler-heilmann.de



Wir sind ein mittelständisches Industrieunternehmen und suchen zum sofortigen Eintritt:

Mitarbeiter m/w/d

für den Bereich Prüffeld von Baugruppen und Geräten. Erfahrung als Mechatroniker/in – Elektroniker/in – Elektriker/in oder SPS-Kenntnisse von Vorteil.

Bewerbungen mit Zeugnissen, Lebenslauf und Lichtbild bitte schriftlich oder per E-Mail an:
Hegutechnik GmbH & Co. KG
Eibacher Weg 2-4, 90522 Oberasbach
Tel.: 0911/600606-0
info@hegu.de, www.hegu.de



Wir suchen ab sofort (m/w/d)
Immobilienkaufmann/-frau Objektbetreuer/in

Ihre Aufgaben:

- Kaufmännische und technische Verwaltung von Eigentumswohnanlagen, (keine Buchhaltung)
- Beauftragung, Überwachung und Abrechnung von Reparaturarbeiten
- Vorbereitung, Durchführung und Nachbereitung von Beiratssitzungen, Belegprüfungen und Eigentümerversammlungen
- Umsetzung der Beschlüsse aus den Eigentümerversammlungen
- Erstellen von Wirtschaftsplänen und Durchführung von Objektbegehungen
- Planung, Vergabe, Überwachung und Abrechnung von Instandhaltungsmaßnahmen
- Korrespondenz mit u.a. Beiräten, Eigentümern, Handwerkern, Versicherungen und Behörden
- Pflege und Bearbeitung der laufenden Vorgänge in unserem Hausverwaltungsprogramm
- Beauftragung und Kontrolle externer Dienstleister

Ihre Qualifikation:

- Erfolgreich abgeschlossene Berufsausbildung als Immobilienkaufmann/-frau oder vergleichbare Ausbildung oder fundierte Kenntnisse in der Immobilienwirtschaft
- Strukturierte und eigenständige Arbeitsweise, Teamfähigkeit und Flexibilität
- Kenntnisse im WEG Recht und der laufenden Rechtsprechung
- Bereitschaft zur laufenden Weiterbildung
- Fundierte Kenntnisse in MS Programmen wie Outlook, OneNote, Word, Excel
- Führerschein

Wir bieten Ihnen:

- Familiäre Arbeitsatmosphäre
- Laufende Weiterbildungsmöglichkeit betriebsintern und extern
- Faire Vergütung sowie einen sicheren Arbeitsplatz in Vollzeit
- Möglichkeit zum tageweisen HomeOffice
- Aufstiegsmöglichkeit, erfolgsorientierte Sonderzahlungen, betriebliche Benefits
- Großzügiges Büro mit modernster Technik und gesundheitsorientiertem Arbeitsplatz

Bitte bewerben Sie sich mit aussagekräftigen Unterlagen unter sb@hausverwaltung-brueckner.de



Hausverwaltung Brückner HVWB GmbH · Benno-Strauß-Str. 7a, 90763 Fürth · Tel.: 0911- 89 11 60

Hausverwaltung Brückner, seit 60 Jahren ihr zuverlässiger Partner



HerzBlut
 Ich bin für das Leben
 in unserer Stadt am Werk

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Abteilung Stromnetz – Netzbau und Straßenbeleuchtung einen

Elektroniker - Stromnetz w/m/d

Kommen Sie ins Team der infra.
 Alle Infos finden Sie unter www.infra-fuerth.de/karriere



Ihr regionaler Partner für ein lebendiges Fürth.

Fürth freut sich auf **Dich!**
 Die Stadt Fürth sucht zum 1. Oktober 2021 **Beamtenschaftskräfte** für das **duale Studium** als **Diplom-Verwaltungswirt (FH)** (w/m/d)

(3. Qualifikationsebene der Fachlaufbahn Verwaltung und Finanzen, fachlicher Schwerpunkt nichttechnischer Verwaltungsdienst).

Bewerben Sie sich **bis 5. Juli 2020** online unter www.lpa.bayern.de/studium.

Wählen Sie im Online-Antrag die Studienrichtung „Diplom-Verwaltungswirt/in (FH) in der Kommunalverwaltung (m/w/d)“ sowie den Arbeitsort „Stadt Fürth“. Die Einsendung von Bewerbungsunterlagen ist dann nicht mehr erforderlich.

Machen Sie das Beste aus Ihren Talenten und gestalten Sie aktiv die Zukunft unserer Stadt!

Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.fuerth.de/karriere.

Bei Fragen stehen wir gerne telefonisch unter (0911) 974-1341 zur Verfügung.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung.



Die Stadt Fürth fördert Chancengleichheit in allen Bereichen.

OFFENE STELLE ZMF

Freundliche, engagierte zahnmedizinische Fachangestellte (m/w/d) mit Freude am Beruf zur Verstärkung unseres Teams ab sofort in Voll-/Teilzeit gesucht.



ZAHNARZTPRAXIS **MARIA REIZAMMER**

Ihre Zähne liegen mir am Herzen

Bewerbungen bitte schriftlich an:

Fürther Straße 26
 90587 Veitsbronn

Telefon: 0911 / 7660966

info@zahnarztpraxis-veitsbronn.de

Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66, anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Ereignisse Stadtrat
 Nachrichten Kultur
 Verwaltung Freizeit
 Bildung Kinder
 Tourismus
 Finanzen Abfalltipps
 Sport Kirchweih Wahlen Stadtentwicklung
 Wirtschaft Senioren Baustellen Partnerstädte Verkehr Märkte
 Politik Service
 Wissenschaft Integration Rathaus

Stadt Fürth Newsletter

Jeden Freitag alle Infos

www.fuerth.de/newsletter

KLEINANZEIGEN

Automobile/KFZ

Ankauf gut erhaltener Gebrauchtwagen. Faire und seriöse Abwicklung. Auto Tomandl – KFZ-Reparatur – Gebrauchtwagen An- und Verkauf. Tel.: 790 59 09

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

Gesundheit & Wellness

Persönliche Weiterentwicklung. * Identitätsorientierte Psychotrauma-Arbeit nach der "Anliegen-Methode" von Franz Ruppert. Wie eine gesunde eigene Identität möglich wird. Einzelarbeit. Gruppenseminare jeden letzten Sonntag im Monat. * **Arbeit am Tonfeld.** Einzelarbeit und Kleingruppen. Katharina Hager 0911-7498652 www.k-hager.de

Systemische Familienaufstellung, Einzel/Gruppe, Ausbildung, Coaching, Mediation, Konfliktlösungen www.haraldkriegbaum.com Tel. 7670913

Qi Gong zum Entspannen und präventiv. Mit Kassenzulassung. 0176 842 96091 oder www.zentrum-qigong.de

Nordic Walking Einzeltraining Jetzt Training in der Natur! 0151 17 11 02 83 oder www.dannhorn-lifebalance.de

Qi Gong Outdoor Kurs Entspannen in der Natur! 0151 17 11 02 83 oder www.dannhorn-lifebalance.de

04.06. **Vortrag Selbstheilung**
09.06. **Seminar Ängste**
16.06. **Seminar Ahnenheilung**
22.06. **Seminar Gedankenkräfte**
www.energien-der-seele.de
Tel 0157/73892369 A. Danzer

Geschäftsempfehlungen

Suche Garten- und Hausmeisterarbeiten. Hausmeisterarbeiten (auch mit Hochdruckreiniger), habe langjährige Erfahrung. Tel. 0911 47902219 o. 0157 74872908

Gartenpflege Baumstumpfentfernen 01763288935

Sommerschnitt am Obstbaum, W. Jenn, zert. Obstbaumpfleger Tel. 399144

Erbrechtliche Beratung Rechtsanwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt Erbrecht hilft bei der Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- und Pflichtteilsansprüche. Erstberatung z. Festpreis brutto € 214,-. RA Helming Tel. 78098656.

Gartenpflege Morawski seit 1987. Kleine Pflasterarbeiten, Hecken-, Baum- und Strauchschnitt, Bäume fällen, weitere Arbeiten auf Anfrage. Liefern von Schuttgütern, Abholung von Gartenabfällen etc. mit Lkw und Greifer. Tel. 771314 www.gartenpflege-morawski.de

Wenn Ihre Hard- oder Software mal wieder streikt, den Geist aufgegeben hat oder nicht mehr tut was sie soll. Wir sind für Sie da. Tel 0911 75 67 670. **www.itservice-fuerth.de**

Dichtheitsprüfung Zertifizierter Fachbetrieb für Dichtheitsprüfung u. Kanalinspektion Tel.: 0911/41 75 77 info@subway-rohrsanieung.de

Malermeister Norbert Schlicht info@maler-schlicht.de Tel.: 0170-4127026

Entrümpelungsdienst räumt alles zu Festpreisen. Wohnung, Keller, Dachboden. Auch Problemfälle! Tel. 0911/3685562

Kanalsanierung u. Rohrसानierung mittels Inliner, ohne Schacht, wurzelfest, auch Fallleitungen – Kanalortung, Hohlraumverfüllung, Beseitigung von Abflusshemmnissen – Zertifiziert für Dichtigkeitsnachweis und Kanalinspektion. Tel. 0911/41 75 77 Fax 0911-941 99 84 info@subway-rohrsanieung.de

-Alles im und rund um's Haus- Wohnungsaufösungen-Renovierung besenrein-sauber-fair-günstig Fa. BNB UG, Tel. 0171.7496316, 0177.7437761

Sie brauchen Hilfe? Im und ums Haus: Hausordnung, Verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art. Schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Alle Arbeiten zuverl. u. preiswert. R. Bischoff, Tel. 0911/469394, Mobil 0170 1734404.

Kaufe/Verkaufe

Aus alt mach Geld! Suche: Pelze, Abendgarderobe, Handtaschen, Porzellan Wandteller Hummelfiguren, Kristall, Zinn, Bestecke, Näh-Schreib-Fotoapparate, Schallplatten, Uhren, Bibel und Bücher, Mode, Bernsteinschmuck uvm. Rosenkränze, Teppiche, Bilder Tel: 015207761939

Suche 2 bis 3 Zimmerwohnung nahe Südstadtpark von Privat zum Kauf. Tel: 0911/8149045

Stellenmarkt

Suche Reinigungsobjekte: Treppenhaus, Winterdienst, Büro und Praxis Tel: 017631095993

REINIGUNGSKRAFT für kleinen Privathaushalt für 1 mal pro Woche ca. 3-4 Stunden ab sofort gesucht. Kontakt unter 0177/6313833

Lehrstelle ab Sept. 20 ges. 19, Mittlere Reife, Führersch., Handwerk, Spedition, Verwaltung, gutes Englisch, MAC, 0151/67612237

Schüler 18 J. sucht Aushilfsjob. Handwerklich geschickt. Führerschein, Motorsägenführerschein. Erfahrung in Forstwirtschaft, Landwirtschaft, Sägewerk, Gartenpflege, Gastro 0151/51653232

Verschiedenes

Lehmig/Sandiger Aushub zu verschenken, unbelastet Z0 Tel. 091019024309

Kostenlos holen wir gut erhaltene Möbel u. funktionsfähige Elektrogeräte ab. Aktionshalle Stein Tel. 0911/705377

Vermietung

Mühelos Räume zu vermieten für Yoga, Tanz, Seminare, Workshops. Schon für 15,- Euro pro Stunde www.die-matilde.de oder Tel.: 0176-20046866

Marktplatz

Haushaltshilfe in 90768 Fürth gesucht für Privathaushalt. Zuverlässigkeit / Ehrlichkeit wichtig. Gerne auf Rechnung oder Minijob. Alles weitere per Mail bitte. jthilo@jtconsulting.de

HairStyle by Ramona

Aktuelle Frisuren

**EXAKT GESCHNITTEN
MIT STIL UND PFIFF
PFLEGELEICHT ZU FRISIEREN
FÜR SIE UND IHN**

FRAGEN SIE NACH UNSEREN
ANGEBOTEN

Di / Mi 8-17 Uhr Do/Fr 8-18 Uhr Sa 8-13 Uhr
Königstraße 13 - 90762 Fürth
Tel. 0911 / 77 40 63 ALCINA Depot

Verkauf von Gebrauchtmöbeln und Elektrogeräten. Aktionshalle Stein in 90763 Fürth, Schreiberstr. 9-15 Tel. 705369 www.aktionshalle-stein.de

Suche Schallplatten und CDs! Keine Klassik und keine Volksmusik. Tel.: 0911-7499259

Antik Eckla kauft! Gold, Silberschmuck, Uhren, Münzen, Antiquitäten, Bilder, Porzellan, Jegliche Musikinstrumente. **Maxstr. 15**, 90762 Fürth, T: 0171/5215752

Immobilien

Kleine 1-2 Zimmer-Wohnung zum Kauf von Privat gesucht. Gerne auch renovierungsbed. Tel.: 0911/14885264

Baugrundstück für Ehepaar mit kleiner Tochter ges., ~ **500 qm**, ruhig, Landkreis Fürth, 175.000 VB, Tel. 0172 780 9180

GARAGE in Fürth Ost zu mieten oder zu kaufen gesucht. Kontakt unter 0179/2412215

Unterricht

Online Gesangsunterricht Professionelles Vocal Coaching ab 20 € für Beginner & Fortgeschrittene bei: cantonika Schule für Gesang, Sprache & Klang in Fürth. Gutscheine und Infos unter: www.cantonika.de Telefon: 0151 149 349 66

IMPRESSUM

Herausgeber
Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt Hallstraße 2, 90762 Fürth
Telefon 0911/974-1204
Fax 0911/974-1205
E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion
Susanne Kramer,
Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit
Birgit Gaßner,
Claudia Wunder,
Alexandra Meisel,
Britt Hungele,
Willi Ebersberger

Auflage
69 000, Verteilung an alle Haushalte der Stadt Fürth

Erscheinungsweise
23 x jährlich,
14-täglich mittwochs

Druck
Schenkelberg Druck Weimar GmbH,
Österholzstraße 9,
99428 Nohra

Verteiler
Direktwerbung Franken,
Telefon 96 98 1-0

Layout und Anzeigen
herbstkind Werbeagentur GmbH
Siemensstraße 3
90766 Fürth
Telefon 0911-976 40 79 66
Fax 0911-976 40 79 99
E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Lehnen Sie sich zurück!
Wir verkaufen und vermieten Ihre Immobilie für Sie sorgenfrei und zum Bestpreis!

Bernd Barthmus Markus Zachmann

b&z Immoservice
Ihr Makler für Immobilien und Finanzierung
Standorte: Fürth, Zirndorf, Neuendettelsau

Immobilienverkauf
Immobilienvermietung
Immobilienfinanzierung

Fordern Sie jetzt eine kostenlose Marktwerteinschätzung Ihrer Immobilie an!

0911 / 528 59 402
info@bz-immoservice.de
www.bz-immoservice.de

ivd Mitglied im IVD
Verband der Immobilienberater, Makler, Verwalter und Sachverständigen

30 Jahre gebraucht werden

Gebrauchtwarenhof
Fürth/Bislohe

Industriestr. 14,
90765 Fürth/Bislohe

Telefon 0911/30 73 2-0

Unsere Öffnungszeiten:
Mo – Fr: 9.00 – 19.00 Uhr
Sa: 9.00 – 18.00 Uhr

Träger: Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH
Mitglied im Diakonischen Werk Bayern

Liebster SANDER!

Viele Glückwünsche

zum deinem **18 Geburtstag!**

wünschen dir Muddi und Vaddi

Erfolgreich werben mit einer Anzeige in der Stadtzeitung

Gewerblich oder privat

Unsere Website: stadtzeitung-fuerth.de

Anzeigenannahme:
Tel. 976 40 79 66
anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Emil Schwaderer
KARTONAGEN

Seit 1905

- ▶ Papp- und Kartonzuschnitte
- ▶ Versand- und Lagerkartons
- ▶ Wellpapp-Faltkartons
- ▶ Stanzpackungen
- ▶ Umzugskartons

90763 Fürth · Oststraße 116 · Telefon (09 11) 97 03 97 - 0
www.schwaderer-kartonagen.de

Nachhaltigkeit in Unternehmen.

Ein Ansatz, der weit über den Umweltschutz hinausgehen kann.

Nachhaltigkeit ist ein viel benutztes Schlagwort. Aber was bedeutet nachhaltiges Handeln?

Es ist eine Lebensweise, die die Ressourcen schont, um eine natürliche Regenerationsfähigkeit der beteiligten Systeme zu gewährleisten. Dabei geht es nicht nur um Umweltschutz. Vielmehr rücken soziale Standards und eine Unternehmensführung, die auf Respekt und ethischen Grundsätzen aufbaut, ebenso in den Mittelpunkt.

Nachhaltigkeit in der Sparkasse Fürth

Wie kann aber Nachhaltigkeit in einem Unternehmen konkret umgesetzt werden? Die Sparkasse Fürth schreibt in ihrem Nachhaltigkeitsbericht: „Mit unserer unternehmerischen Haltung, unseren Produkten und unseren gesellschaft-

lichen Initiativen wollen wir uns als Sparkasse für die Verkleinerung des ökologischen Fußabdrucks unserer Region sowie für die Verbesserung der für alle frei zugänglichen Lebensqualität einsetzen.“ Ein umfassender Ansatz: von der Strategie, über das Personal und den Geschäftsbetrieb, bis hin zu den Produkten.

Auf dem Weg zu mehr Nachhaltigkeit

Strom bezieht die Sparkasse von örtlichen Energieversorgern. Dabei wird immer Ökostrom genutzt, falls er angeboten wird. Umbauten und Sanierungen werden konsequent mit Blick auf eine möglichst optimale Energieeffizienz durchgeführt. Bestehende Leuchtmittelkomponenten wurden sukzessive durch energiesparende Varianten ersetzt. Photovoltaik-Anlagen

zur Stromerzeugung werden gebaut. In der Sparkasse Fürth wird durch regelmäßige Mitarbeiterinformationen und verantwortungsvollem Einkauf darauf geachtet, möglichst wenig Ressourcen zu verbrauchen. Das gilt auch bei der Umstellung der Fahrzeugflotte. Hier wird die Nutzung öffentlicher Verkehrsmittel unterstützt. Ebenso wichtig ist die Förderung sozialer Projekte in der Region. Besonderes Augenmerk legt die Sparkasse Fürth auf die größtmögliche Vereinbarkeit von Familie und Beruf. Dafür werden die unterschiedlichsten Arbeitszeitmodelle angeboten.

Transparenz schafft Vertrauen

In einem umfassenden Nachhaltigkeitsbericht werden alle Aspekte detailliert aufgezeigt

sowie die jeweiligen Stufen und Ziele hin zu mehr Nachhaltigkeit beschrieben. Die Schritte und Erfolge werden nachvollziehbar. Auch damit unterstreicht die Sparkasse Fürth, wie wichtig ihr nachhaltiges Handeln ist. Bereits 2012 hat sie mehrere Nachhaltigkeitsbeauftragte im Unternehmen installiert. Der neugegründete „Steuerkreis Nachhaltigkeit“, zu dem auch Adolf Dodenhöft, Vorstand der Sparkasse Fürth, gehört, wird das Thema weiter in die Zukunft tragen. Die Basis bildet dabei das Geschäftsmodell „Sparkasse“: Es ist seit jeher auf Gemeinwohl und eine langfristige Entwicklung ausgelegt, nicht auf eine kurzfristige Gewinnmaximierung. Der neue Nachhaltigkeitsbericht 2019 wird Ende Juli auf der Homepage abrufbar sein.



Verantwortungsvoll investieren: Was Sie dazu wissen müssen.

Nachhaltige Geldanlagen sind gefragt. Immer mehr Menschen möchten mit ihrem Geld nicht nur Erträge erzielen, sondern gleichzeitig Gutes tun.

Tobias Rölzig, Fachberater für nachhaltiges Investment bei der Sparkasse Fürth, erklärt: Nachhaltiges Investieren bedeutet, dass wir uns in der Anlageberatung nicht nur auf die klassischen Aspekte Rendite, Liquidität und Sicherheit konzentrieren. Vielmehr berücksichtigen wir auch entsprechend den Kundenwünschen nicht finanzielle Aspekte. Unse-

ren Produktauswahlprozess für Kapitalmarktprodukte im Kundengeschäft haben wir seit 2012 auf Nachhaltigkeit ausgerichtet. Dies bedeutet konkret, dass unsere Produktlieferanten Mindeststandards in Sachen Nachhaltigkeit genügen müssen, damit eine Zusammenarbeit überhaupt möglich ist.

Erfolgreicher dank Nachhaltigkeit

Wir sind der Überzeugung, dass Unternehmen, die Nachhaltigkeit als Teil ihres Geschäftsmodells verstehen, langfristig erfolgreicher sein

werden. Warum? Ein umweltschonender und effizienter Umgang mit Wertstoffen und Ressourcen spart Kosten und macht die Unternehmen ökonomisch stärker. Firmen, die die Gefahren des Klimawandels erkennen und die Herausforderungen frühzeitig angehen, minimieren unternehmerische Risiken.

Sie als Anleger partizipieren somit von den Erträgen und tun gleichzeitig Gutes.

In nur drei Schritten zur nachhaltigen Anlage:

1. Informieren Sie sich über das Thema Nachhaltigkeit auf unserer Website (siehe QR-Code unten).
2. Füllen Sie zur Gesprächsvorbereitung die Checkliste auf unserer Webseite aus.
3. Ihre Beraterin bzw. Ihr Berater stellt anschließend in einem persönlichen Gespräch die für Sie passende Anlagestrategie vor.



Weitere Informationen:
sparkasse-fuerth.de/nachhaltigkeit